



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

ELEVENTH YEAR

746 *th* MEETING: 28 OCTOBER 1956
ème SÉANCE: 28 OCTOBRE 1956

ONZIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SECURITE DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/746/Rev.1)	1
Point of order raised by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics	1
Adoption of the agenda	2
Letter dated 27 October 1956 from the representatives of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the President of the Security Council concerning the situation in Hungary (S/3690)	7

TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/746/Rev.1)	1
Motion d'ordre du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques	1
Adoption de l'ordre du jour	2
Lettre, en date du 27 octobre 1956, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la situation en Hongrie (S/3690)	7

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*
* *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

SEVEN HUNDRED AND FORTY-SIXTH MEETING

Held in New York, on Sunday, 28 October 1956, at 4. p.m.

SEPT CENT QUARANTE-SIXIEME SEANCE

Tenue à New-York, le dimanche 28 octobre 1956, à 16 heures.

President: Mr. Bernhard CORNUT-GENTILLE
(France).

Present: The representatives of the following countries: Australia, Belgium, China, Cuba, France, Iran, Peru, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.

Provisional agenda (S/Agenda/746/Rev.1)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 27 October 1956 from the representatives of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the President of the Security Council concerning the situation in Hungary.

Point of order raised by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics

1. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Speaking on a point of order, I feel compelled to point out that today's meeting of the Security Council was called in a manner inconsistent with the traditions of the Council. In fixing the date and time of the meeting, the President failed to consult certain members of the Security Council, among them the delegation of the Soviet Union. I consider it necessary to point out that this disregard by the President of the Security Council of certain members of the Council is in our view inadmissible.

2. Moreover, it seems to me that the haste with which a Security Council meeting has been convened on the question raised in the letter from the United States, the United Kingdom and France [S/3690] is in no way justified by the circumstances.

3. The PRESIDENT (*translated from French*): I should like to remind the representative of the Soviet Union that under the rules of procedure the President is required to call a meeting of the Security Council at the request of any member or members of the Council. When a meeting is requested as a matter of urgency, the President is required to convene the meeting as a matter of urgency. There is nothing in the rules of procedure requiring him to consult his colleagues. Quite apart from considerations of courtesy, the President would in any event have been unable to hold consultations in the short time available. But he asked the Secretary of the Council to notify all the members of the Council immediately; and that was done. The Security Council is an organ that functions continu-

Président: M. Bernhard CORNUT-GENTILLE
(France).

Présents: Les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Chine, Cuba, France, Iran, Pérou, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/746/Rev.1)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 27 octobre 1956, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants des Etats-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la situation en Hongrie.

Motion d'ordre du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques

1. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Motion d'ordre, Monsieur le Président. Je dois faire remarquer que la présente séance a été convoquée contrairement à la tradition du Conseil de sécurité. En fixant la date et l'heure de la séance, le Président a omis de consulter un certain nombre de membres du Conseil de sécurité, et notamment la délégation de l'Union soviétique. A notre avis, un tel manque de tact à l'égard de certains membres du Conseil est absolument inadmissible.

2. Je voudrais également faire observer que l'urgence avec laquelle on a convoqué le Conseil de sécurité pour l'examen de la question qui fait l'objet de la lettre adressée par les représentants des Etats-Unis, de la France et du Royaume-Uni [S/3690], n'est nullement justifiée par les circonstances.

3. Le PRESIDENT: Je voudrais rappeler au représentant de l'Union soviétique que le règlement fait au Président une obligation, s'il est saisi d'une demande à cet effet par un ou plusieurs des membres du Conseil, de convoquer le Conseil de sécurité. Lorsque l'urgence est demandée, le Président doit convoquer d'urgence. Aucune disposition du règlement ne l'oblige à consulter ses collègues. Indépendamment de la courtoisie, le Président n'aurait pu d'ailleurs procéder à des consultations, faute de temps. Cependant, il a prié le Secrétaire du Conseil d'avertir aussitôt tous les membres du Conseil, ce qui a été fait. Le Conseil de sécurité est un organe permanent. Il doit pouvoir être convoqué, si cela est nécessaire, sans aucun délai. Je pense que nul ne contestera la gravité de la situation en Hongrie, qui

ously; there has to be provision for convening it immediately, whenever necessary. I do not think that anyone will dispute the gravity of the present situation in Hungary, which made it necessary for us to meet as soon as possible, even if it had to be on a Sunday.

4. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I was not referring to the rules of procedure; I know that they are as you have described them. But there is a definite tradition in the Security Council with regard to fixing the date of a Council meeting, one which has so far never been infringed. I simply wished to point out that in this instance the tradition has, in my opinion, been infringed without any justification.

Adoption of the agenda

5. The PRESIDENT (*translated from French*): The Council has before it the provisional agenda of the meeting. Are there any objections to the adoption of this agenda?

6. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The Soviet delegation opposes the inclusion of this question in the agenda. It is, however, customary in the Security Council for delegations submitting an item for inclusion in the agenda to explain their reasons for doing so at the Council's meeting. Quite naturally, therefore, I should like first to hear what grounds there are for the Security Council to take up the question put forward by the delegations of the United States, France and the United Kingdom.

7. The PRESIDENT (*translated from French*): The representative of the Soviet Union has raised an objection to the discussion of the item on the provisional agenda. I consider that the item should obviously be placed on the agenda, but I propose that the Council should decide that question and I shall put it to the vote at once.

8. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Am I, Mr. President, to understand your remarks to mean that the authors of the letter have no intention of explaining the grounds for their proposal regarding the inclusion of this question in the agenda?

9. The PRESIDENT (*translated from French*): The explanations requested by the USSR representative must be given immediately after the adoption of the agenda. I shall now put the adoption of the agenda to the vote.

10. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I have already pointed out that the Soviet delegation opposes the inclusion in the Security Council's agenda of the question submitted by the United States, the United Kingdom and France. Since nobody wishes to speak in defence of its inclusion, may I be allowed to speak against it?

11. The PRESIDENT (*translated from French*): The representative of the USSR now has the floor to state his objections.

12. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The representatives of the United States, the United Kingdom and France are proposing the inclusion in the Security Council's agenda of an item entitled: "The situation in

nous obligeait à siéger aussitôt que possible, fût-ce un dimanche.

4. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Je n'ai nullement invoqué le règlement; je sais parfaitement ce qui y est prévu. Mais, d'un autre côté, il existe au Conseil de sécurité une certaine tradition pour la fixation des dates des séances. Jusqu'à présent, cette tradition n'a jamais été enfreinte. Je voudrais simplement souligner qu'en l'occurrence cette tradition a été enfreinte et, à mon avis, sans la moindre raison.

Adoption de l'ordre du jour

5. Le PRESIDENT: Le Conseil est saisi de l'ordre du jour provisoire de la séance. Y a-t-il des objections à l'adoption de cet ordre du jour?

6. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: La délégation de l'Union soviétique s'oppose à l'inscription de cette question à l'ordre du jour. Cependant, en vertu de la tradition du Conseil de sécurité, les délégations qui demandent l'inscription d'une question à l'ordre du jour ont l'habitude d'expliquer pourquoi le Conseil doit être saisi d'une question. Il est donc naturel que je veuille tout d'abord entendre les raisons pour lesquelles le Conseil de sécurité doit examiner la question présentée par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni.

7. Le PRESIDENT: Le représentant de l'Union soviétique vient de formuler une objection à l'inscription de la question portée à l'ordre du jour provisoire. Le Président estime que ce point méritait évidemment d'y être inscrit; mais il propose au Conseil de se prononcer sur la question et il la met immédiatement aux voix.

8. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Dois-je interpréter la remarque du Président comme signifiant que les auteurs de la lettre n'ont pas l'intention d'expliquer leur proposition tendant à inscrire la question à l'ordre du jour?

9. Le PRESIDENT: Les explications que sollicite le représentant de l'URSS doivent être présentées immédiatement après l'adoption de l'ordre du jour. Le Président met donc cette adoption de l'ordre du jour aux voix.

10. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Comme je l'ai déjà dit, la délégation de l'Union soviétique s'élève contre l'inscription à l'ordre du jour du Conseil de la question proposée par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni. Etant donné que personne ne veut prendre la parole en faveur de l'inscription, je voudrais prendre la parole contre cette inscription.

11. Le PRESIDENT: La parole est au représentant de l'URSS pour développer ses objections.

12. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France proposent d'inscrire à l'ordre du jour du Conseil une question intitulée "La situation en Hongrie", c'est-à-dire la

Hungary"; that is, an item on the situation inside a country which is a sovereign State and a Member of the United Nations. The very wording of this item shows in itself that what the United States, the United Kingdom and France have in mind is an attempt, in defiance of the provisions of the United Nations Charter, at gross interference in the domestic affairs of the Hungarian People's Republic.

13. Article 2, paragraph 7, of the Charter states:

"Nothing contained in the present Charter shall authorize the United Nations to intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of any State or shall require the Members to submit such matters to settlement under the present Charter"

On what grounds, then, are the Governments of the United States, the United Kingdom and France proposing the inclusion of this item in the Council's agenda? Were they asked to do so by the Government of Hungary, with which, as we know, they maintain diplomatic relations? No, they were not. On the contrary; the Government of the Hungarian People's Republic clearly states, in its declaration of 28 October 1956 [S/3691]—of which members of the Council have copies—that it "categorically protests against placing on the agenda the consideration of any question concerning the domestic affairs of Hungary, since the consideration of such questions in the United Nations would mean serious violation of the sovereignty of the Hungarian People's Republic and would obviously be in contradiction with the principles laid down in the Charter of the United Nations".

14. What then is the true purpose of the United States, United Kingdom and French Governments in raising the question of the internal situation in Hungary in the Security Council? In our view, the purpose of their action is to give further encouragement to the armed rebellion which is being conducted by a reactionary underground movement against the legal Government of Hungary. Is such a step consistent with normal diplomatic relations between sovereign Governments? Of course not. The Governments of the United States, the United Kingdom and France are making an unprecedented attempt to give United Nations protection to reactionary elements in Hungary which have come out against the great democratic achievements of the Hungarian workers.

15. The fact that such an attempt is being made at the present time is not at all surprising, since support for the reactionary underground movement against the legal Governments of the eastern European countries has long been one of the guiding principles of ruling circles in the United States. The United States Congress makes multi-million dollar appropriations to encourage subversive activities against the legal Governments of the peoples' democracies, the object being to overthrow them and replace them by the reactionary régimes driven out by the workers of the eastern European countries.

16. I should like to remind you, in this connexion, that as long ago as 1951 the United States Congress passed an act appropriating \$100 million to finance

situation dans un pays qui est un Etat souverain et un Membre de l'Organisation des Nations Unies. Le libellé même de cette question montre que les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France cherchent à intervenir de façon flagrante, et contrairement aux dispositions de la Charte des Nations Unies, dans les affaires intérieures de la République populaire de Hongrie.

13. Le paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte est ainsi conçu:

"Aucune disposition de la présente Charte n'autorise les Nations Unies à intervenir dans les affaires qui relèvent essentiellement de la compétence nationale d'un Etat ni n'oblige les Membres à soumettre des affaires de ce genre à une procédure de règlement aux termes de la présente Charte"

Dans ces conditions, pourquoi les gouvernements des trois puissances demandent-ils l'inscription de cette question à l'ordre du jour du Conseil? Cette inscription a-t-elle été proposée par le Gouvernement hongrois avec lequel, comme chacun sait, les Gouvernements des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France entretiennent des relations diplomatiques? Non, certainement pas. Au contraire, le Gouvernement de la République populaire de Hongrie, dans sa déclaration du 28 octobre 1956 [S/3691] que les membres du Conseil de sécurité ont sous les yeux, indique clairement qu'il "proteste énergiquement contre l'inscription à l'ordre du jour de l'examen de toute question concernant les affaires intérieures de la Hongrie, étant donné que l'examen de questions de cette nature par l'Organisation des Nations Unies constituerait une grave violation de la souveraineté de la République populaire hongroise et serait manifestement en contradiction avec les principes énoncés dans la Charte des Nations Unies".

14. Dans ces conditions, quelle est la raison véritable pour laquelle les Gouvernements des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France veulent faire examiner au Conseil de sécurité une question touchant la situation qui règne à l'intérieur de la Hongrie? A notre avis, ces gouvernements ont agi ainsi pour continuer à provoquer les manifestations armées de certains groupes clandestins réactionnaires contre le gouvernement légitime de la Hongrie. Une telle mesure est-elle compatible avec le maintien de relations diplomatiques normales entre les Etats souverains? Certainement non. Les Gouvernements des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France font ainsi une tentative sans précédent pour placer sous la protection de l'Organisation des Nations Unies les éléments réactionnaires de Hongrie qui ont pris position contre les nobles conquêtes démocratiques des travailleurs hongrois.

15. Il est tout à fait compréhensible qu'une pareille tentative ait eu lieu ces jours-ci; en effet, l'aide à la réaction clandestine contre les gouvernements légitimes des pays de l'Europe orientale constitue depuis longtemps l'un des principes directeurs de la politique des milieux dirigeants des Etats-Unis. Le Congrès des Etats-Unis affecte des millions de dollars aux activités subversives dirigées contre les gouvernements légitimes des pays de démocratie populaire, en vue de renverser ces gouvernements et de les remplacer par des régimes réactionnaires que les travailleurs des pays de l'Europe orientale ont déjà chassés.

16. Je voudrais rappeler à ce sujet que, dès 1951, le Congrès des Etats-Unis a adopté une loi affectant un crédit de 100 millions de dollars pour financer les ac-

subversive activities in the USSR and the countries of eastern Europe.

17. The PRESIDENT (*translated from French*): I would venture to point out to the representative of the Soviet Union that he is no longer stating his objections concerning the Council's competence and has embarked on the substance of the item. I would therefore request him to return to the subject.

18. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): As you know, Mr. President, I appealed to the authors of the letters several times to explain why they considered it necessary to put this question before the Security Council. As I did not hear their reasons, I have been unable either to answer them or to raise objections to them. I shall therefore explain the grounds on which the Soviet Government considers that this question should not be placed on the Security Council's agenda. I can assure you that I do not intend to go into the substance of the matter in detail. I shall try to be brief; but I am obliged to explain why the Soviet Government feels that this question should not be included in the Council's agenda. Let me continue.

19. The United States Congress recently made an additional appropriation of \$25 million for the purposes I have mentioned. Furthermore, who among us can fail to remember the provocative "Christmas" messages, or the open calls to revolt against the peoples' democracies of Eastern Europe which have emanated from members of the United States Government? In this connexion we cannot fail, for instance, to note the statement which Mr. Dulles, United States Secretary of State, made in Dallas, yesterday, 27 October, a statement in which he quite plainly called for the replacement of the existing Hungarian Government by another, as he called it, "freely elected" Government. And this was said with reference to a sovereign State, with which the United States maintains diplomatic relations and which is a Member of the United Nations. All this can be described only as a direct indication that the United States intends to go on interfering in the internal affairs of the peoples' democracies and to continue its attempts to restore capitalist régimes in those countries. But is such a policy consistent with the United Nations Charter?

20. The measures the Hungarian Government has seen fit to take in order to put an end to the armed uprising of criminal elements of a fascist type against the legal Government of Hungary and to maintain law and order in the country are its inalienable prerogative, as they are the prerogative of the Government of any other sovereign State. In defence of the democratic people's régime, the Hungarian Government was compelled to bring its armed forces into action for the liquidation of the counter-revolutionary uprising, and it appealed to the Government of the Soviet Union for assistance. It is perfectly clear that all these actions of the Hungarian Government are an internal affair of the Hungarian State, and the United Nations, including the Security Council, is in no way entitled to interfere in these matters.

21. According to the letter, these measures taken against the elements referred to constitute an infringement of human rights, which are guaranteed under the

tivités subversives dans l'Union soviétique et dans les pays d'Europe orientale.

17. Le PRESIDENT: Le Président se permet de faire observer au représentant de l'Union soviétique qu'il a cessé de présenter ses objections sur la compétence du Conseil et qu'il développe le fond de la question; en conséquence, il prie le représentant de l'Union soviétique de revenir au sujet.

18. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Monsieur le Président, j'ai fait longuement appel, vous le savez, aux auteurs de la lettre en leur demandant d'exposer les raisons pour lesquelles ils jugent indispensable d'inscrire cette question à l'ordre du jour du Conseil. Comme je n'ai entendu personne me donner ces raisons, il m'a été impossible d'y répondre ou de m'y opposer. Je vais donc, de mon côté, exposer les raisons pour lesquelles, de l'avis du Gouvernement de l'Union soviétique, cette question ne doit pas figurer à l'ordre du jour. Je puis vous assurer que je ne me propose pas d'aborder en détail le fond de la question. Tout en m'efforçant d'être bref, je suis obligé de dire pourquoi le Gouvernement de l'Union soviétique estime que cette question ne doit pas être inscrite à l'ordre du jour du Conseil. Je poursuis donc mon exposé.

19. Récemment, le Congrès des Etats-Unis a prévu, aux fins que j'ai mentionnées, un crédit supplémentaire de 25 millions de dollars. D'autre part, peut-on oublier les messages d'invitation à la violence, ces fameux "messages de Noël", et ces appels de provocation ouverte que des hommes d'Etat américains ont lancés pour soulever la population contre les pays de démocratie populaire de l'Europe orientale? A ce sujet, il faut signaler notamment la déclaration que M. Dulles, secrétaire d'Etat des Etats-Unis, a faite à Dallas, hier, 27 octobre, et dans laquelle il a nettement préconisé le remplacement du gouvernement hongrois actuel par un autre gouvernement qui serait issu, selon ses propres termes, "d'élections libres". Et tout cela, à propos d'un Etat souverain avec lequel les Etats-Unis entretiennent des relations diplomatiques et qui est Membre de l'Organisation des Nations Unies! On ne peut voir dans ces déclarations que le désir manifeste des Etats-Unis de continuer à s'ingérer dans les affaires intérieures des pays de démocratie populaire et de chercher à restaurer le régime capitaliste dans ces pays. Cela est-il compatible avec la Charte de notre Organisation?

20. Les mesures que le Gouvernement hongrois a jugé utile de prendre pour mettre fin aux manifestations armées des éléments criminels d'origine fasciste contre le gouvernement légitime de la Hongrie et pour maintenir l'ordre public dans le pays, constituent un droit inaliénable du Gouvernement hongrois, comme de n'importe quel gouvernement d'un Etat souverain. En défendant le régime de démocratie populaire, le gouvernement hongrois a été contraint de recourir à ses forces armées pour liquider les manifestations contre-révolutionnaires et il a sollicité à cette fin l'aide du Gouvernement de l'Union soviétique. Il est parfaitement évident que tous ces actes du Gouvernement de la Hongrie constituent une affaire intérieure de l'Etat hongrois, c'est-à-dire une affaire dans laquelle l'Organisation des Nations Unies, et notamment le Conseil de sécurité, ne peut s'immiscer en aucune manière.

21. Les auteurs de la lettre prétendent que les mesures prises contre les éléments en question constituent une violation des droits de l'homme garantis par le Traité

terms of the Treaty of Peace with Hungary.¹ This is an obvious attempt to distort the facts. During the years that have passed since the signing of the peace treaty, a régime has been established in Hungary on the basis of principles providing for the democratization of the country. This régime is founded on the will of the Hungarian workers, who are building a socialist society. It is founded on the freely expressed democratic will of the Hungarian workers, and on the historic successes they have achieved in the struggle for the building of a new society.

22. Certain persons in the capitalist countries are trying, and not for the first time, as we know, to cast doubt upon all these obvious facts. All that these attempts reflect is the endeavour of certain circles in the United States, with the help of some small counter-revolutionary groups inside and outside Hungary, to restore the capitalist régime and rob the Hungarian people of the fruits of their victories in the struggle against fascism.

23. As the letter shows, attempts are being made to assert that in the course of the recent events in Hungary, breaches of the provisions of the peace treaty and of human rights have been committed. We feel compelled to observe, in this connexion, that these assertions are completely without foundation; indeed, the Hungarian Government, in taking measures to put a stop to the criminal activities of counter-revolutionary elements, was acting entirely in accordance with article 4 of the peace treaty, whereby Hungary undertook not to permit the existence and activities of organizations of a fascist type which had as their aim denial to the people of their democratic rights.

24. In their proposal for the inclusion of this item in the agenda the three Powers invoke Article 34 of the Charter as grounds for the discussion of this question in the Security Council. But that is entirely unwarranted. In point of fact, Article 34 of the Charter empowers the Security Council to investigate only disputes or situations of an international character, namely, those arising in relationships between States. Accordingly, any situations arising inside a country and not affecting its relations with other States, as in the present instance, do not fall under Article 34. Both in itself, therefore, and in association with the provisions of Article 2, paragraph 7, of the Charter, which I have mentioned, and those of Chapter I of the Charter as a whole, the text of Article 34 makes it quite clear that this is the only possible correct interpretation of the question of the Security Council's competence. The United Nations Charter thus leaves no doubt that the Security Council is not competent to examine questions of this nature.

25. In the light of these facts it is quite clear that the proposal of the United States, the United Kingdom and France to place an item on "The situation in Hungary" on our agenda is in no way dictated by a desire to uphold the lofty purposes and principles proclaimed in the United Nations Charter. It is a provocative step intended in reality not to maintain international peace and security but to foment criminal activities by elements of a fascist type in Hungary and to exacerbate the international situation.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 41, 1949, No. 644.

de paix avec la Hongrie¹. C'est là manifestement une tentative pour déformer les faits. Au cours des années qui se sont écoulées depuis la signature du Traité de paix, les dispositions qui prévoient la démocratisation du pays ont permis d'établir solidement un régime conforme aux vœux des travailleurs hongrois qui édifient la société socialiste. Ce régime est fondé sur l'expression libre et démocratique de la volonté des travailleurs hongrois et sur les succès historiques qui ont été réalisés dans la lutte pour l'édification d'une société nouvelle.

22. Ce n'est pas la première fois, on le sait, que certains milieux des pays capitalistes cherchent à mettre en doute tous ces faits qui sont pourtant l'évidence même. Ces tentatives montrent ceci, que certains milieux des Etats-Unis, avec l'aide de petits groupes d'éléments contre-révolutionnaires à l'intérieur et à l'extérieur de la Hongrie, veulent rétablir le régime capitaliste et arracher au peuple hongrois les conquêtes qui sont le fruit de sa lutte contre le fascisme.

23. Les auteurs de la lettre essaient de soutenir que les derniers événements qui se sont déroulés en Hongrie ont donné lieu à des violations du Traité de paix et des droits de l'homme. Nous jugeons indispensable de signaler à ce sujet que non seulement ces affirmations sont dénuées de tout fondement, mais que le Gouvernement hongrois, en prenant des mesures pour mettre fin aux activités criminelles des éléments contre-révolutionnaires, a agi en stricte conformité de l'article 4 du Traité de paix, aux termes duquel la Hongrie s'est engagée à ne pas tolérer à l'avenir l'existence et l'activité d'organisations de caractère fasciste qui ont pour but de priver le peuple de ses droits démocratiques.

24. Dans leur proposition tendant à inscrire la question à l'ordre du jour, les trois puissances ont invoqué l'Article 34 de la Charte des Nations Unies qui, selon ces puissances, habiliterait le Conseil de sécurité à examiner cette question. Le rappel de cet article est totalement injustifié. En fait, l'Article 34 de la Charte habilite le Conseil de sécurité à enquêter sur les différends ou les situations de caractère international, c'est-à-dire sur les différends ou situations qui pourraient surgir dans les relations entre Etats. Ainsi, l'Article 34 de la Charte ne s'applique pas à une situation qui pourrait surgir à l'intérieur d'un pays et qui ne concernerait pas les relations de ce pays avec d'autres Etats, ce qui est le cas en l'occurrence. Le texte même de cet article, considéré isolément ou en liaison avec les dispositions déjà citées au paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte ainsi qu'avec l'ensemble des dispositions du Chapitre premier, montre sans aucun doute que c'est là la seule façon de poser la question de la compétence du Conseil de sécurité. La Charte des Nations Unies ne laisse donc aucun doute sur le fait que le Conseil de sécurité n'est pas compétent pour examiner des questions de ce genre.

25. Dans ces conditions, il est évident que la proposition des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France tendant à inscrire à l'ordre du jour la question intitulée "La situation en Hongrie" n'est nullement dictée par le désir de défendre les nobles buts et principes énoncés dans la Charte des Nations Unies. En réalité, cette mesure de provocation vise, non pas à maintenir la paix et la sécurité internationales, mais à fomenter les activités criminelles des éléments d'origine fasciste en Hongrie et à envenimer la situation internationale.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 41, 1949, No 644.

26. Accordingly, the delegation of the Soviet Union regards the proposal of the United States, United Kingdom and French delegations that the question of the situation in Hungary should be placed on the agenda as a clear attempt at crude interference in the internal affairs of the sovereign Hungarian State, and will vote against the proposal.

27. The PRESIDENT (*translated from French*): I must point out that in his comments the representative of the Soviet Union has considerably exceeded the usual limits of a debate on the adoption of the agenda. It was only out of politeness that I refrained from interrupting him again.

28. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): After the Council has adopted its agenda, I shall have more to say about the reasons which have led my Government to join with the Governments of France and the United States in requesting an urgent meeting of the Security Council. At this procedural stage of the discussion, I should like to confine myself to making two points.

29. First, I would—briefly, but categorically—deny the motives which the Soviet Union representative has imputed to my Government and the other two Governments which have joined us in submitting this question to the Council.

30. Secondly, I should like to say this: Mr. Sobolev has claimed that the Council is not competent to consider the matter raised by the three delegations. He has argued that the matter at issue is one of domestic jurisdiction and that Article 2, paragraph 7, of the Charter debars the Council from intervention. But what is the situation in Hungary which we are asking the Council to consider? The letter from the three representatives [S/3690] makes this quite clear. It is—to quote the letter—“the situation created by the action of foreign military forces in Hungary”. Foreign troops are fighting in Hungary. This is obviously a matter of international concern. It seems to me clear beyond any doubt that the Security Council is competent; nor have I any doubt, in view of the gravity of the situation, that it is the Council's duty to consider the situation.

31. In fact, it seems clear beyond any need of further argument that the Council should adopt its agenda and proceed to an immediate discussion of the item before it.

32. Mr. BRILEJ (Yugoslavia): I hope I may be permitted to explain the attitude of my delegation regarding the point which is now under discussion, that is, the adoption of the agenda. It is hardly necessary for me, as the representative of Yugoslavia, to point out the natural concern with which my Government is viewing the events in Hungary. We are confident, however, that the Hungarian Government and the Hungarian people will find a solution to the present difficulties in conformity with the best interests of their country. We do not, therefore, view with favour the bringing of this item, “The situation in Hungary”, before the Security Council.

33. The raising of this issue in the Security Council is actually tantamount to using the tragic situation in Hungary for political purposes, and that is likely to aggravate the situation both in Hungary and in the world at large; all the more so when it is borne in

26. Pour ces raisons, la délégation de l'Union soviétique considère que la proposition des délégations des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France tendant à inscrire à l'ordre du jour la question intitulée “La situation en Hongrie” est manifestement une tentative pour s'ingérer de façon flagrante dans les affaires intérieures de l'Etat hongrois souverain, et elle votera contre cette proposition.

27. Le PRESIDENT: Je note que le représentant de l'Union soviétique a dépassé largement, dans son intervention, le cadre normal d'un débat sur l'adoption de l'ordre du jour. C'est seulement par courtoisie que le Président ne l'a pas interrompu à nouveau.

28. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*]: Quand le Conseil aura adopté son ordre du jour, je fournirai de plus amples détails sur les raisons qui ont amené mon gouvernement à se joindre aux gouvernements de la France et des Etats-Unis pour demander une réunion d'urgence du Conseil de sécurité. Au stade actuel du débat, où il s'agit de procédure, je me bornerai à souligner deux points.

29. Tout d'abord, je tiens — brièvement mais catégoriquement — à m'inscrire en faux contre les motifs que le représentant de l'Union soviétique a attribués à mon gouvernement et aux deux autres gouvernements qui se sont joints à nous pour saisir le Conseil de cette question.

30. En deuxième lieu, je voudrais dire ceci: M. Sobolev a prétendu que le Conseil n'a pas compétence pour examiner la question soulevée par les trois délégations. Il a soutenu que l'affaire en cause relève de la compétence nationale d'un Etat et que le paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte interdit au Conseil d'intervenir. Or quelle est la situation en Hongrie que nous demandons au Conseil d'examiner? La lettre des trois représentants [S/3690] la définit très clairement. Il s'agit — pour citer les termes de la lettre — de “la situation créée par l'action de forces militaires étrangères en Hongrie”. Des troupes étrangères combattent en Hongrie. C'est là, de toute évidence, un problème qui intéresse la communauté internationale. A mon avis, la compétence du Conseil de sécurité ne fait aucun doute; de plus, vu la gravité de la situation, je suis convaincu que le Conseil a le devoir de l'examiner.

31. En fait, il me paraît indiscutable que le Conseil doit adopter l'ordre du jour et aborder immédiatement l'examen de la question dont il est saisi.

32. M. BRILEJ (Yougoslavie) [*traduit de l'anglais*]: Je pense pouvoir expliquer la position de ma délégation au sujet de la question actuellement en discussion, celle de l'adoption de l'ordre du jour. Il est à peine nécessaire que, en tant que représentant de la Yougoslavie, je souligne l'inquiétude naturelle avec laquelle mon gouvernement suit les événements qui se déroulent en Hongrie. Cependant, nous sommes persuadés que le Gouvernement hongrois et le peuple hongrois réussiront à résoudre au mieux des intérêts de leur pays les difficultés actuelles. Nous ne sommes donc pas favorables à ce que le Conseil de sécurité soit saisi de la question intitulée “La situation en Hongrie”.

33. Poser cette question devant le Conseil de sécurité équivaut en fait à utiliser à des fins politiques la situation tragique existant en Hongrie, ce qui risque d'aggraver la situation tant en Hongrie que dans le monde entier, surtout si l'on se souvient que ceux qui pro-

mind that those who are now bringing this matter forward have adopted a different attitude in a number of similar cases in the past.

34. What must be taken into account here are the rights, the attitudes and the actions of the sovereign and legal Government of Hungary. This Government should be given the time and the possibility to restore peace, and its efforts to do so should not be impeded. Normally, these considerations would lead my delegation to vote against the inclusion of this item in our agenda. However, as the Yugoslav Government is, as a matter of principle, opposed to the participation of foreign troops, we shall abstain on the question of the adoption of the agenda.

35. The PRESIDENT (*translated from French*): I shall now put to the vote the adoption of the agenda.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Australia, Belgium, China, Cuba, France, Iran, Peru, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

Abstaining: Yugoslavia.

The agenda was adopted by 9 votes to 1, with 1 abstention.

Letter dated 27 October 1956 from the representatives of France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to the President of the Security Council concerning the situation in Hungary (S/3690)

36. The PRESIDENT (*translated from French*): The Secretariat has circulated a letter from the representative of Hungary to the President [S/3694] requesting that he be given an opportunity to take part in the Council's debate. I should like to consult the Council in this matter. If there are no objections, the representative of Hungary will be invited to take a place at the Council table.

37. There are no objections.

At the invitation of the President, Mr. Kós, representative of Hungary, took a place at the Council table.

38. The PRESIDENT (*translated from French*): I give the floor to the United States representative.

39. Mr. KOS (Hungary): I wish to raise a point of order.

40. Mr. LODGE (United States of America): I decline to yield.

41. The PRESIDENT (*translated from French*): The representative of Hungary cannot take the floor before members of the Council.

42. Mr. LODGE (United States of America): I have the floor, and I intend to hold the floor.

43. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics): Point of order.

44. Mr. LODGE (United States of America): I refuse to yield to the representative of the Soviet Union. I did not interrupt his speech, and I will thank him not to interrupt mine.

posent maintenant l'examen de cette question ont adopté dans le passé une attitude différente dans un certain nombre d'affaires analogues.

34. Ce dont nous devons tenir compte ici, ce sont les droits, la position et les actes du gouvernement légitime et souverain de la Hongrie. Il faudrait donner à ce gouvernement le temps et la possibilité de rétablir la paix et ne pas contrarier ses efforts en ce sens. Ces considérations amèneraient normalement ma délégation à voter contre l'inscription de cette question à notre ordre du jour. Cependant, comme le Gouvernement yougoslave est hostile en principe à l'intervention de troupes étrangères, nous nous abstenons lors du vote sur l'adoption de l'ordre du jour.

35. Le PRESIDENT: Je mets aux voix l'adoption de l'ordre du jour.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Australie, Belgique, Chine, Cuba, France, Iran, Pérou, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique.

Vote contre: l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

S'abstient: la Yougoslavie.

Par 9 voix contre une, avec une abstention, l'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 27 octobre 1956, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants des États-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la situation en Hongrie (S/3690)

36. Le PRESIDENT: Le Secrétariat a fait distribuer une lettre adressée au Président par le représentant de la Hongrie, aux termes de laquelle celui-ci demande à participer aux débats du Conseil [S/3694]. Le Président désire consulter le Conseil. S'il n'y a pas d'objection, le représentant de la Hongrie sera invité à siéger à la table du Conseil.

37. Il n'y a pas d'objection.

Sur l'invitation du Président, M. Kós, représentant de la Hongrie, prend place à la table du Conseil.

38. Le PRESIDENT: Je donne la parole au représentant des États-Unis.

39. M. KOS (Hongrie) [*traduit de l'anglais*]: Je désire soulever une motion d'ordre.

40. M. LODGE (États-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Je refuse de céder la parole.

41. Le PRESIDENT: Le représentant de la Hongrie ne peut pas prendre la parole avant les membres du Conseil.

42. M. LODGE (États-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: J'ai la parole et j'entends la garder.

43. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit de l'anglais*]: Motion d'ordre.

44. M. LODGE (États-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Je refuse de céder la parole au représentant de l'Union soviétique. Je n'ai pas interrompu son discours et je lui serais obligé de ne pas interrompre le mien.

45. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics): Point of order.

46. Mr. LODGE (United States of America): Mr. President, I refuse to yield.

47. The PRESIDENT (*translated from French*): I give the floor to the representative of the Soviet Union on a point of order.

48. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): Mr. President, I must apologize to the representative of the United States for having to interrupt his statement. It was not at all my intention to interrupt his statement on the substance of the question. But the meeting has proceeded so quickly that I failed—and I blame myself for this—to draw your attention to the fact that I wanted to make a procedural proposal before the authors of the letter made their substantive statements. I wanted to propose that in accordance with rule 33 of the rules of procedure we should postpone discussion of this question for a certain period, say, three or four days, in order to enable all members of the Council, including, more particularly, the Soviet delegation, to obtain all the necessary information on this matter.

49. Mr. LODGE (United States of America): That is not a point of order.

50. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics): May I continue?

51. The PRESIDENT (*translated from French*): The representative of the Soviet Union may continue.

52. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I repeat, I should like to propose, on the basis of rule 33 of the rules of procedure, that we postpone the discussion of this question, which the Security Council has decided to place on its agenda, for three or four days, so that we may obtain information on the substance of the issue. I feel justified in making this request because the Security Council was convened so hastily that a number of delegations, in particular my own, have not been able to obtain the necessary information regarding the situation in Hungary. I realize that the authors of the letter are ready to proceed; that is only natural, since they were prepared for this meeting. But they did not inform the other members of the Security Council of the possibility that this question might be discussed. It would be perfectly in order, in my view, to postpone the examination of this question in order that we might have the opportunity of preparing for our discussion of this most important item on the Security Council's agenda. I would ask the President to give consideration to my proposal.

53. The PRESIDENT (*translated from French*): The representative of the Soviet Union has requested an adjournment. Rule 33 of the rules of procedure admits of no discussion concerning motions to suspend or adjourn a meeting. That being so, I shall put the motion to a vote immediately.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Union of Soviet Socialist Republics.

Against: Australia, Belgium, China, Cuba, France,

45. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit de l'anglais*]: Motion d'ordre.

46. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Monsieur le Président, je refuse de céder.

47. Le PRESIDENT: Je donne la parole au représentant de l'Union soviétique pour une motion d'ordre.

48. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Je m'excuse auprès du représentant des Etats-Unis d'avoir été obligé de l'interrompre. Je n'avais nullement l'intention d'interrompre son intervention sur le fond de la question. Mais la séance s'est déroulée si rapidement que je n'ai pas eu le temps — et c'est ma propre faute — de vous avertir de mon intention de prendre la parole avant que les auteurs de la lettre ne parlent eux-mêmes sur le fond, pour présenter la proposition de procédure suivante: en application de l'article 33 du règlement, je propose de remettre la discussion de cette question pour un certain temps — trois ou quatre jours — afin de permettre à tous les membres du Conseil, et notamment à la délégation de l'Union soviétique, de se procurer tous les documents relatifs à cette question.

49. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Cela n'est pas une motion d'ordre.

50. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit de l'anglais*]: Puis-je continuer?

51. Le PRESIDENT: Le représentant de l'Union soviétique peut continuer.

52. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Je répète: en application de l'article 33 du règlement, je propose de remettre de trois ou quatre jours la discussion de la question que le Conseil de sécurité vient d'inscrire à son ordre du jour, afin que les membres puissent se procurer la documentation relative au fond de cette question. Ma demande est motivée par le fait que le Conseil de sécurité a été convoqué dans un délai si court que certaines délégations, et notamment la mienne, n'ont pu obtenir les documents nécessaires concernant la situation en Hongrie. Je présume que, de leur côté, les auteurs de la lettre sont prêts à poursuivre; c'est d'ailleurs tout naturel, puisqu'ils se sont préparés à cette discussion. Mais ils n'ont pas informé les autres membres du Conseil de sécurité que cette question pourrait être examinée. Je crois qu'il serait normal de remettre cet examen, afin que nous puissions nous préparer à la discussion de cette question, qui est extrêmement importante. Je prie le Président de soumettre ma proposition aux membres du Conseil.

53. Le PRESIDENT: Le représentant de l'Union soviétique vient de formuler une demande d'ajournement. Selon l'article 33 du règlement intérieur, il est statué sans débat sur toute proposition touchant la suspension ou le simple ajournement de la séance. Dans ces conditions, le Président met immédiatement cette motion aux voix.

Il est procédé au vote à main levée.

Vote pour: l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Australie, Belgique, Chine, Cuba,

Iran, Peru, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Abstaining: Yugoslavia.

The motion was rejected by 9 votes to 1, with 1 abstention.

54. Mr. LODGE (United States of America): Let me say that I think it is a most unusual procedure—and one which I have never observed in the three and one-half years that I have been here—to interrupt the speaker and then to try to adjourn the meeting. Moreover, it is clear that we are not going to try to reach a vote today on anything of substance, so there can be no sound reason for delay. The representative of the Soviet Union said that he wanted to know what our reasons were for presenting this letter, and then he moved the adjournment of the meeting, which would make it impossible for any of us to set forth our reasons. I consider that a highly illogical procedure. If he will listen, he will now hear what our reasons are for the step we have proposed.

55. As far as the remarks which have been made about the United States are concerned, I will merely say at the outset that these are the things which I do know about my country: First, the United States has not done one single improper thing in this case at any time. Secondly, no one in the world has ever been or is today oppressed by the United States. Thirdly, the American people have a deep and natural sympathy for the people in Hungary and in other countries who are struggling for their liberty. Fourthly, we have this sympathy because the ancestors of many Americans came from oppressed lands, and because it is a cardinal belief of the American people that our Declaration of Independence, which brought this country into existence, as Abraham Lincoln said, gave "liberty not alone to the people of this country, but hope for the world for all future time". Fifthly, the United States has no desire to impose its way of life on any other country. If we give help to nations struggling for independence, that help will be given as all our help is always given—with no strings attached.

56. I should like to quote what Secretary Dulles said in Dallas last night, inasmuch as reference has been made to his speech. He said:

"The captive peoples should never have reason to doubt that they have in us a sincere and dedicated friend who shares their aspirations. They must know that they can draw upon our abundance to tide themselves over the period of economic adjustment which is inevitable as they rededicate their productive efforts to the service of their own people, rather than the service of exploiting masters. Nor do we condition economic ties between us upon the adoption by these countries of any particular form of society.

"And let me make this clear beyond a possibility of doubt: The United States has no ulterior purpose in desiring the independence of the satellite countries. Our unadulterated wish is that these peoples, from whom so much of our own national life derives, should have sovereignty restored to them, and that they should have Governments of their own free choosing. We do not look upon these nations as potential military allies. We see them as friends and as part of a new and friendly and no longer divided

France, Iran, Pérou, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

S'abstient: la Yougoslavie.

Par 9 voix contre une, avec une abstention, la proposition de l'Union soviétique est rejetée.

54. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Permettez-moi de faire observer que c'est, à mon avis, un procédé très étrange — en fait, un procédé dont je n'avais jamais été témoin depuis trois ans et demi que je suis ici — que d'interrompre un orateur pour essayer ensuite de faire ajourner la séance. De plus, il est évident que nous n'allons pas chercher à voter aujourd'hui sur une question de fond quelconque; il n'y a donc aucune raison valable d'ajourner le débat. Le représentant de l'URSS a dit qu'il voulait connaître les raisons pour lesquelles nous avons envoyé cette lettre, puis il a présenté une motion d'ajournement de la séance qui, si elle avait été adoptée, nous aurait empêchés d'exposer nos raisons. A mon sens, c'est là une attitude vraiment illogique. S'il veut bien m'écouter, il va maintenant entendre les motifs qui ont inspiré notre proposition.

55. En ce qui concerne les observations formulées au sujet des Etats-Unis, je me contenterai de dire ce que je sais pertinemment quant à mon pays. Premièrement, les Etats-Unis n'ont à aucun moment commis d'acte injustifié dans l'affaire qui nous occupe. Deuxièmement, nul dans le monde n'a jamais été ou n'est aujourd'hui opprimé par les Etats-Unis. Troisièmement, le peuple américain éprouve une sympathie profonde et naturelle pour le peuple hongrois et pour tous les autres peuples qui luttent pour leur liberté. Quatrièmement, cette sympathie est due à ce que les ancêtres de nombreux Américains sont venus de pays opprimés et à ce que l'une des convictions les plus profondes du peuple américain est que notre Déclaration d'indépendance, à laquelle notre nation doit son existence, a donné, selon les paroles d'Abraham Lincoln, "non seulement la liberté au peuple de ce pays, mais l'espérance au monde pour tous les temps à venir". Cinquièmement, les Etats-Unis ne désirent nullement imposer leur mode de vie à d'autres pays. Si nous venons à l'aide de nations qui luttent pour leur indépendance, nous le ferons comme nous l'avons toujours fait jusqu'à présent: sans conditions.

56. Comme on a déjà fait allusion au discours que M. Dulles, secrétaire d'Etat, a prononcé hier soir à Dallas, je me permettrai de citer quelques-unes de ses paroles:

"Les peuples captifs ne devraient jamais avoir de raison de douter qu'ils ont en nous des amis sincères et dévoués, qui partagent leurs aspirations. Ils doivent savoir qu'ils peuvent faire appel à nos abondantes ressources pour franchir le stade d'adaptation économique qui est inévitable lorsqu'ils entreprennent de consacrer leurs efforts productifs au service de leur propre nation et non plus au service de maîtres qui les exploitaient. Nous n'assujettissons pas l'établissement de liens économiques entre eux et nous à l'adoption par ces pays d'une forme particulière de société.

"Je voudrais préciser ceci sans qu'il puisse subsister l'ombre d'un doute: les Etats-Unis n'ont aucune arrière-pensée lorsqu'ils souhaitent l'indépendance des pays satellites. Notre seul et unique désir est que ces peuples, qui sont à l'origine de tant d'éléments de notre vie nationale, puissent redevenir souverains et choisir librement leur propre gouvernement. Nous ne les considérons pas comme des alliés militaires éventuels. Nous voyons en eux des amis et des membres

Europe. We are confident that their independence, if promptly accorded, will contribute immensely to stabilize peace throughout all of Europe, west and east."

57. We hope, therefore—and I say this with the utmost sincerity—that the Soviet Union will see all these things in their true light and will cease its oppressive measures.

58. This urgent meeting of the Security Council has been called to consider the situation in Hungary resulting from the violent suppression of the Hungarian people by armed force. The Hungarian people are demanding the rights and freedoms affirmed in the Charter of the United Nations, and specifically guaranteed to them by the peace treaty to which the Governments of Hungary and the Allied and Associated Powers are parties. While the request for this meeting was made by France, the United Kingdom and the United States, there are many others, I am sure, who would have joined in it had time permitted consultation. It should be looked upon as a request by all freedom-loving members who feel as we do about this matter. I am happy to learn that others have associated themselves with this action today. The convening of this Council reflects the deep anxiety and concern throughout the world regarding the bloodshed in Hungary. We fervently hope that the action taken in bringing this matter to the Council and the Council's decision to consider the grave events in Hungary will move those responsible for the repression of the Hungarian people to discontinue such measures. We hope too that the Council's action in considering this urgent and important matter will demonstrate to the Hungarian people that its plight is not forgotten, but has engaged the sympathetic attention of the whole world.

59. We in this Council cannot stand indifferent when such events take place. The Council must consider a situation so flagrantly contrary to the purposes and principles set forth in the Charter. We must consider carefully, in the light of developments, the steps this Council can appropriately take to help bring this repression to an end, and to assist the Hungarian people to enjoy their fundamental rights.

60. While Hungary has been cut off from normal communication with the outside world, this much seems to be known about the fighting, the extent and seriousness of which have been confirmed by official Hungarian Government broadcasts. On Tuesday, 23 October, peaceful demonstrations took place in Budapest. Demands were made, including a demand that Soviet troops leave Hungary. The police fired on the demonstrators. On Wednesday, Soviet tanks and Hungarian political police fired on Hungarian citizens who had assembled on Parliament Square; the extent of the resulting casualties is unknown, but they were reportedly large. By Friday, fighting had spread beyond Budapest and had reached the Austrian frontier.

61. The Hungarian authorities say they are negotiating with the Soviet Union for the withdrawal of all Soviet troops, but at the same time it is reported that Soviet military reinforcements recently entered Hungary and that large-scale fighting ensued. This, in brief, is the

d'une Europe nouvelle et amicale, qui ne soit plus divisée. Nous sommes convaincus que leur indépendance, si elle est accordée promptement, contribuera au plus haut point au maintien de la paix dans toute l'Europe, occidentale et orientale."

57. Nous espérons donc — je le déclare en toute sincérité — que l'Union soviétique verra les faits sous leur vrai jour et cessera ses mesures d'oppression.

58. Le Conseil de sécurité a été convoqué d'urgence pour examiner la situation qui résulte en Hongrie de la répression violente par la force armée dont est victime le peuple hongrois. Le peuple hongrois revendique les droits et libertés consacrés par la Charte des Nations Unies, qui lui ont été explicitement garantis par le traité de paix auquel le Gouvernement de la Hongrie et les puissances alliées et associées sont parties. Bien que la convocation du Conseil ait été demandée par les États-Unis, la France et le Royaume-Uni, je suis sûr que beaucoup d'autres pays se seraient joints à nous si nous avions eu le temps de les consulter. Il faut donc considérer cette demande comme émanant de tous les États Membres épris de liberté qui partagent notre avis sur cette question. Je suis heureux d'apprendre que d'autres se sont associés, aujourd'hui même, à cette action. La convocation du Conseil traduit la profonde anxiété et inquiétude qu'inspirent au monde entier les incidents sanglants de Hongrie. Nous espérons sincèrement que le fait de saisir le Conseil de cette question ainsi que la décision du Conseil d'examiner les événements graves qui ont lieu en Hongrie amèneront les responsables de la répression dont est victime le peuple hongrois à renoncer aux mesures de cet ordre. Nous espérons également que la décision du Conseil d'examiner cette question urgente et importante démontrera au peuple hongrois que sa situation critique n'est pas oubliée, mais qu'elle retient au contraire l'attention et la sympathie du monde entier.

59. Au moment où se produisent de tels événements, le Conseil ne peut rester indifférent. Il se doit d'examiner une situation qui contrevient d'une façon aussi flagrante aux buts et aux principes de la Charte. Nous devons examiner en détail, en fonction des faits, les mesures que le Conseil pourrait prendre pour mettre fin à la répression et pour aider le peuple hongrois à jouir de ses droits fondamentaux.

60. Bien que toutes communications normales entre la Hongrie et le monde extérieur aient été coupées, on croit connaître certains détails relatifs aux combats, dont l'étendue et la gravité ont été confirmées par les émissions radiodiffusées officielles du gouvernement hongrois. Mardi dernier, 23 octobre, des manifestations pacifiques ont eu lieu à Budapest. Certaines revendications ont été formulées; on demandait notamment que les troupes soviétiques quittent la Hongrie. La police a ouvert le feu sur les manifestants. Mercredi, des chars soviétiques et la police politique hongroise ont tiré sur des citoyens hongrois qui s'étaient rassemblés sur la place du Parlement; le nombre de victimes est inconnu mais, semble-t-il, considérable. Vendredi, les combats s'étaient étendus au-delà de Budapest jusqu'à la frontière autrichienne.

61. Les autorités hongroises déclarent qu'elles négocient avec l'Union soviétique le retrait de toutes les troupes soviétiques mais, en même temps, on signale que des renforts militaires soviétiques venant de l'extérieur ont récemment pénétré en Hongrie et que des combats

nature and scope of the situation we are here to consider. The events speak with a clarity which no one can misunderstand.

62. As a member of the Security Council, the United States is prepared to join in considering what this Council can properly do to see that the repressive acts against the Hungarian people are brought to an end and that conditions are established under which they may be enabled to enjoy their fundamental human rights. We hope that all Members of the United Nations who share this concern will give the tragic situation in Hungary their earnest and active consideration.

63. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): Before I explain the reasons why my Government has joined the Governments of France and the United States of America in requesting an urgent meeting of the Council to consider the situation in Hungary, the Council may wish to hear, as a supplement to what the representative of the United States has just told us, an account of the tragic events in Hungary as it has reached us. I confine myself to facts as reported by reliable witnesses.

64. In the early afternoon of 23 October, there was a peaceful march by 10,000 unarmed people to the Parliament Building in Budapest. The crowd included technical institute students and numbers of soldiers and police. At students' manifesto was distributed which called for multi-party elections and made certain economic demands. In the evening, demonstrators pulled down a statue of Stalin and marched to the main radio station.

65. At 9.30 p.m., the security police fired on a delegation outside the radio station. The security police were then reinforced. Workers from the Csepel Island factories joined the demonstrators, who obtained arms from Hungarian troops. A street battle broke out and the crews of some Hungarian tanks declared themselves in sympathy with the crowd. Their commanding officer tried to mediate between the demonstrators and the security police and was shot by the police.

66. At 4.30 a.m. the next morning, that is the morning of 24 October, seventy-five Soviet tanks, including T-54's, armoured cars and lorried infantry arrived in the city, and heavy firing from tanks and machine-guns broke out. At 6 a.m., martial law was declared and a curfew was imposed. At 8.30 a.m., it was officially announced that Soviet forces had been called in under the Warsaw Pact. The reason given was that counter-revolutionaries were committing acts of murder and pillage. I may here interrupt my narrative to make the observation that the term "counter-revolutionaries" is obviously used to convey the impression that what has occurred is a rebellion by an unimportant clique against established law and order. But it is evident that what is really happening in Hungary is a popular nation-wide movement for the recovery of liberty and independence.

67. At noon on 24 October, Mr. Nagy broadcast an appeal to surrender and promised that those complying

violents s'en sont suivis. Telles sont en résumé la nature et la portée de la situation que nous devons examiner ici. Tels sont les événements qui parlent avec une clarté sur laquelle personne ne peut se méprendre.

62. En sa qualité de membre du Conseil de sécurité, le Gouvernement des Etats-Unis est disposé à participer à l'examen des mesures que le Conseil pourrait prendre afin que cessent les actes de répression contre le peuple hongrois et que soient créées des conditions qui permettent à ce peuple de jouir des droits fondamentaux de l'homme. Nous espérons que tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies qui partagent notre inquiétude accorderont à la tragique situation qui règne en Hongrie leur attention la plus vive et la plus soutenue.

63. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*]: Avant d'expliquer les raisons pour lesquelles mon gouvernement s'est associé aux Gouvernements des Etats-Unis et de la France pour demander que le Conseil de sécurité soit convoqué d'urgence afin d'examiner la situation en Hongrie, je désirerais, pour compléter ce que le représentant des Etats-Unis vient de dire, faire part au Conseil d'un compte rendu des événements tragiques de Hongrie que nous venons de recevoir. Je me bornerai à retracer les faits rapportés par des témoins dignes de foi.

64. Le 23 octobre, au début de l'après-midi, un défilé pacifique de 10.000 personnes non armées s'est dirigé vers le Parlement de Budapest. Il y avait, mêlés à la foule, des étudiants de l'Institut technique, des soldats et des membres de la police. Un manifeste rédigé par les étudiants a été distribué; il demandait l'organisation d'élections auxquelles participeraient plusieurs partis et contenait certaines revendications d'ordre économique. Dans la soirée, les manifestants ont abattu une statue de Staline et se sont dirigés vers la principale station de radio.

65. A 21 h. 30, la police de sécurité a tiré sur une délégation qui se trouvait devant la station de radio. La police de sécurité a reçu des renforts. Des ouvriers des usines de l'île de Csepel se sont joints aux manifestants qui se procurèrent des armes auprès de troupes hongroises. Des combats de rues ont éclaté et les équipages de quelques tanks hongrois se sont déclarés en faveur des manifestants. L'officier qui les commandait a cherché à s'entremettre entre les manifestants et la police de sécurité; la police l'a abattu.

66. A 4 h. 30, le lendemain matin, c'est-à-dire le 24 octobre, 75 tanks soviétiques, y compris des tanks du type T-54, des voitures blindées et de l'infanterie portée sont arrivés à Budapest; les tanks et les mitrailleuses ont ouvert un feu violent. A 6 heures du matin, la loi martiale a été proclamée et un couvre-feu imposé. A 8 h. 30, on a officiellement annoncé que les autorités avaient fait appel à des forces soviétiques en vertu du Traité de Varsovie. La raison donnée était que les contre-révolutionnaires commettaient des meurtres et des actes de pillage. J'interromprai ici mon récit pour faire observer que de toute évidence on emploie le terme "contre-révolutionnaires" pour donner l'impression qu'il s'agit de la rébellion d'un petit groupe sans importance contre la loi et l'ordre établis. Mais il est manifeste qu'en réalité on a affaire, en Hongrie, à un mouvement populaire qui s'étend à toute la nation pour recouvrer la liberté et l'indépendance.

67. Le 24 octobre à midi, M. Nagy lança un appel radiophonique invitant les insurgés à se rendre et

would not be dealt with by martial law. The time limit for surrender was subsequently extended repeatedly. The firing died down after dark that day.

68. At dawn on 25 October, firing increased again, especially in the Gellert Hill district and in industrial areas south-east of the city. At 8 a.m. on 25 October, a mass meeting was held in Parliament Square at which anti-Soviet slogans were shouted. The crowd captured some Soviet tanks and armoured cars. A group of Soviet tanks approached and, after apparently fraternizing, the Soviet crews opened fire on their comrades and on the crowds. Some 600 persons were killed. This terrible incident was seen by several reliable witnesses. The crowd dispersed, but returned later, about 10,000 in number, and the tanks withdrew.

69. During the same afternoon of 25 October, Mr. Nagy broadcast a promise to discuss with the Soviet Government the withdrawal of Soviet troops. During the evening the Hungarian army printed and distributed anti-Communist leaflets. Heavy firing continued through the night of the 25th from tanks and mortars. Barricades were erected on the outskirts of Budapest by the insurgents. By evening, Soviet tanks were blocking the bridges across the Danube.

70. During the night of 26 October, firing could still be heard in areas in which the Government claimed to have restored order. People went from door to door collecting material for bandages. Casualties were believed to have been extremely heavy.

71. These events speak for themselves. Nothing can hide the fact that foreign troops have intervened on a mass scale in Hungary. Such an action is subversive of the whole foundation on which the United Nations is built. Our hearts bleed for the sufferings of the Hungarian people in their struggle for freedom.

72. These then are the facts. It seems to me evident that the Council cannot stand idle in the face of this situation. It is the Council's task and its duty to concern itself both with the maintenance of international peace and security and with the upholding of justice in the world.

73. I now address myself briefly to certain considerations which I suggest should be in the minds of the Council when examining this situation.

74. After the Second World War, the Allied and Associated Powers, which of course included the Soviet Union, concluded a peace treaty with Hungary. This treaty was signed at Paris on 10 February 1947. I should like to read article 2, paragraph 1, of the treaty:

"La Hongrie prendra toutes les mesures nécessaires à toutes les personnes relevant de sa juridiction, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion, la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales, y compris la liberté d'expression de la pensée, la liberté de presse et de publication, la liberté du culte, la liberté d'opinion et de réunion."

promettant à ceux qui le feraient qu'ils ne tomberaient pas sous le coup de la loi martiale. Par la suite, la date limite fixée pour la reddition fut reculée à plusieurs reprises. Ce jour-là, les coups de feu cessèrent après la tombée de la nuit.

68. Le lendemain 25 octobre, la fusillade reprit avec plus de violence au lever du jour, surtout dans le quartier de Gellert et dans les zones industrielles au sud-est de la ville. A 8 heures du matin, un grand meeting populaire se tint sur la place du Parlement et l'on entendit crier des slogans antisoviétiques. La foule s'empara de quelques tanks et blindés soviétiques. Un groupe de tanks soviétiques s'approcha et, après avoir apparemment fraternisé avec les manifestants, les Soviétiques ouvrirent le feu sur leurs camarades et sur la foule. Environ 600 personnes furent tuées. Plusieurs témoins dignes de foi ont assisté à ce terrible incident. Les manifestants se dispersèrent mais revinrent un peu plus tard, au nombre de 10.000 environ, et les tanks se retirèrent.

69. Dans l'après-midi du 25 octobre, M. Nagy promit par radio de discuter avec le Gouvernement de l'Union soviétique le retrait des troupes soviétiques. Au cours de la soirée, l'armée hongroise imprima et distribua des tracts anticommunistes. Pendant toute la nuit du 25, les tanks et les mortiers maintinrent un feu nourri. Les insurgés dressèrent des barricades aux alentours de Budapest. Dans la soirée, les tanks soviétiques bloquaient les ponts du Danube.

70. Pendant la nuit du 26 octobre, on pouvait encore entendre des coups de feu dans les zones où le gouvernement prétendait avoir rétabli l'ordre. Des gens allaient de porte en porte, demandant de quoi faire des pansements. On croit que les pertes ont été extrêmement lourdes.

71. Ces événements parlent d'eux-mêmes. Rien ne peut cacher le fait que des troupes étrangères sont intervenues en masse en Hongrie. Une telle action tend à saper les principes mêmes sur lesquels repose l'Organisation des Nations Unies. Nos cœurs saignent quand nous songeons aux souffrances du peuple hongrois qui lutte pour sa liberté.

72. Tels sont donc les faits. Il me semble évident que le Conseil ne peut rester inactif devant une telle situation. Il a pour tâche et pour devoir de veiller au maintien de la paix et de la sécurité internationales ainsi qu'au respect de la justice dans le monde entier.

73. Je veux maintenant évoquer brièvement certaines considérations qu'à mon avis les membres du Conseil devraient avoir présentes à l'esprit lors de l'examen de la situation en Hongrie.

74. Après la seconde guerre mondiale, les puissances alliées et associées, comprenant évidemment l'Union soviétique, ont conclu un traité de paix avec la Hongrie. Ce traité a été signé à Paris le 10 février 1947. Je voudrais vous lire un extrait du paragraphe 1 de l'article 2 de ce traité:

"La Hongrie prendra toutes les mesures nécessaires pour assurer à toutes les personnes relevant de sa juridiction, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion, la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales, y compris la liberté d'expression de la pensée, la liberté de presse et de publication, la liberté du culte, la liberté d'opinion et de réunion."

75. That provision of the treaty guaranteed to the Hungarian people the immemorial rights of democratic liberty. We all know that in fact the Hungarian people have hitherto not been allowed to express themselves in the ways of true democratic freedom. It seemed to me, and I think to many others, when we voted at the tenth session of the General Assembly for the admission of Hungary to membership of the United Nations, that we were in a sense making an act of faith. We were registering our confidence that Hungary, after being denied these liberties for so long, would move towards the democratic exercise of the rights of a sovereign people. This I believe was a correct prediction. For what happened last week was that the people of Hungary, encouraged perhaps by what they saw happening around their borders, and perhaps by their interpretation of events in the Soviet Union itself, felt that the moment had come when at long last they should and could assert their rights as a sovereign people. This of course was the very right to which they had long been entitled under the Hungarian peace treaty.

76. Yet, what happened? I have already described how the peaceful demonstrations of the citizens of Budapest were violently repressed—repressed, mind you, by the forces of a foreign Power, tanks, armoured cars and lorried infantry.

77. Can there be any doubt that what is being attempted is a repression by force of those very rights of the Hungarian people which are expressly secured by the Treaty of Peace with Hungary, a treaty signed between the Government of Hungary and the Allied and Associated Powers, among them the Government of the Soviet Union and Her Majesty's Government in the United Kingdom? As signatories of that treaty we clearly have a responsibility to express our deep concern. But this is not all. The use of the armed forces of one country to restrain the peoples of another country in their domestic struggle for political freedom creates a situation fraught with danger to the community of nations, and is therefore a situation of which this Council clearly should take cognizance under Article 34 of the Charter.

78. Now I should not be surprised to hear it alleged—indeed, Mr. Sobolev has already touched on this point—that the action which has been taken in Hungary is justified under the terms of the Warsaw Pact or, to give it its official title, the “Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance” between the USSR, Albania, Bulgaria, Hungary, East Germany, Poland, Romania and Czechoslovakia, which was signed in Warsaw on 4 May 1955. It will no doubt be argued that, under that treaty, the Soviet Union has a right to station military forces in Hungary. That is as it may be, but does anything in that treaty justify the use of foreign forces in Hungary to repress a popular movement?

79. The Warsaw Pact purports to provide for collective defence between the members of the Soviet East European bloc against some possible external threat. I can find nothing in it—not that I would be impressed if I could—to permit the use of Soviet military forces in the countries of the other signatories, against the peoples of those countries, and in affairs which are the domestic concern of those people. Indeed, if one can take the wording of the Pact at its face value,

75. Cette disposition du traité garantissait au peuple hongrois les droits immémoriaux qui découlent des libertés démocratiques. Or, nous savons tous que jusqu'à ce jour on n'a pas permis au peuple hongrois de s'exprimer librement et selon les principes démocratiques. Lorsque nous avons voté à la dixième session de l'Assemblée générale en faveur de l'admission de la Hongrie dans l'Organisation des Nations Unies, j'ai eu, comme tant d'autres, je pense, l'impression de faire pour ainsi dire un acte de foi. Nous manifestons la conviction qu'après avoir été si longtemps privée de ces libertés, la Hongrie allait bientôt pouvoir exercer démocratiquement les droits d'une nation souveraine. Je pense que cette prédiction était exacte. La semaine dernière, en effet, le peuple hongrois, encouragé sans doute par ce qui se passait dans les pays voisins et peut-être aussi par les événements qui se produisaient en Union soviétique même, a jugé qu'il devait et pouvait enfin affirmer ses droits de nation souveraine. En agissant ainsi, il exerçait, bien entendu, les droits mêmes qui lui avaient été depuis longtemps reconnus en vertu du Traité de paix avec la Hongrie.

76. Et cependant, que s'est-il passé? J'ai déjà décrit la violence avec laquelle les manifestations pacifiques des citoyens de Budapest ont été réprimées, et cette répression, notez-le bien, a été le fait d'une armée étrangère qui a mis en action des chars d'assaut, des voitures blindées et l'infanterie motorisée.

77. Peut-il y avoir le moindre doute que l'on cherche à dénier au peuple hongrois, par une répression violente, les droits que lui garantit expressément le Traité de paix avec la Hongrie, traité signé par le Gouvernement de la Hongrie et les puissances alliées et associées, y compris l'Union soviétique et le Royaume-Uni? En tant que signataires du Traité, nous devons, de toute évidence, exprimer notre vive inquiétude. Mais ce n'est pas tout. L'usage des forces armées d'un pays pour réprimer la lutte nationale d'un autre peuple qui veut conquérir la liberté politique crée une situation qui menace gravement la communauté internationale et dont le Conseil a, par conséquent, à connaître en vertu de l'Article 34 de la Charte.

78. Je ne serais pas surpris d'entendre affirmer — et M. Sobolev a déjà fait allusion à ce point — que les mesures qui ont été prises en Hongrie sont justifiées par les dispositions du Traité de Varsovie, ou, pour lui donner son titre officiel, le “Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle”, signé à Varsovie le 14 mai 1955 par l'Union soviétique, l'Albanie, la Bulgarie, la Hongrie, l'Allemagne orientale, la Pologne, la Roumanie et la Tchécoslovaquie. On soutiendra certainement qu'aux termes de ce traité, l'Union soviétique a le droit de faire stationner des forces militaires en Hongrie. Quoi qu'il en soit, le Traité contient-il une seule disposition qui justifie l'intervention, en Hongrie, de forces étrangères pour réprimer un mouvement populaire?

79. Le Traité de Varsovie a pour but d'assurer la défense collective des membres du bloc soviétique de l'Europe orientale contre une menace extérieure éventuelle. Je n'y trouve aucune disposition — et d'ailleurs ma position ne serait pas différente si j'en trouvais une — qui autorise l'usage des forces militaires soviétiques dans les pays signataires contre les peuples de ces pays et l'intervention dans les affaires intérieures de ces pays. Au contraire, le texte même du Traité, si

special provision was made which would rule out any such thing. Under article 8 of the Pact the contracting parties affirm their adherence to "the principles of respect for each other's independence and sovereignty and of non-intervention in each other's domestic affairs". And yet what we see in the State of Hungary is the use of the armed might of the Soviet Union against the population of that sovereign State.

80. I should be interested to hear how what is now being done in Hungary can be reconciled with the pledges given by the Soviet Government in this treaty and under the Treaty of Peace with Hungary to respect the independence and sovereignty of Hungary and not to interfere in its internal affairs.

81. At this stage in the debate I do not wish to go any further. It is the purpose of my Government, and I am sure it is the fervent wish of the overwhelming majority of the Members of the United Nations, to do all that they can to make the best possible contribution in the grave situation which has arisen, bearing in mind the natural aspirations of the gallant and historic Hungarian people. The situation is urgent. The toll in human suffering is great. It does not brook delay. I am sure that I speak for all when I say that we hope that the representative of the Soviet Union, on behalf of his Government, will be able to give us some reason to be reassured that this tragic situation will speedily be brought to an end, as it lies in their power to do.

82. If the news which has just reached me is confirmed, this reinforces everything I have said. It is reported that early today two very strong Soviet armoured units and air force ground troops entered the Debrecen area of Hungary from Romania, crossing the border at three points. The units were reported to be moving fast in the direction of Budapest. I am sure that the Council will share my profound hope that this news is not true. I hope to hear an authoritative denial from the Soviet representative that forces of his country are moving from outside against the sovereign State of Hungary. For, if there is no such denial, then it is clear that the situation with which the Council is confronted is even graver than it was when our United States and French colleagues and I, twenty-four hours ago, asked for a meeting of the Council to consider the situation in Hungary.

83. The PRESIDENT (*translated from French*): I am speaking as the representative of FRANCE.

84. France wishes its intervention in the debate to conform to the high standard it attaches to the Presidency of the Security Council. That entails serenity, notwithstanding emotion, and moderation, despite the gravity of the issue—an attitude that presents no difficulties for France.

85. For one week now, Hungary has been the scene of resounding events. Foreign armies are subjecting the country to pressure and to repression. Hungarian citizens are unable to exercise their rights and practise free democracy. Behind these sentences a drama is being enacted, an individual, collective and national drama, giving rise to desperate struggles, to bloodshed and to loss of life.

on le prend à la lettre, contient une clause qui s'oppose expressément à une intervention de ce genre. Aux termes de l'article 8 du Traité, les parties contractantes s'engagent à se conformer aux principes du respect mutuel de leur indépendance et de leur souveraineté, ainsi que de non-ingérence dans leurs affaires intérieures. Et pourtant nous voyons que les forces militaires de l'Union soviétique interviennent en Hongrie contre la population de cet Etat souverain.

80. J'aimerais savoir comment on peut concilier ce qui se passe en Hongrie avec l'engagement que l'Union soviétique a pris, en vertu de ce traité et du Traité de paix avec la Hongrie, de respecter l'indépendance et la souveraineté de la Hongrie et de ne pas intervenir dans ses affaires intérieures.

81. Je ne voudrais pas en dire davantage au stade actuel du débat. Mon gouvernement se propose — et je suis certain que tel est le désir sincère de la majorité écrasante des Membres de l'Organisation des Nations Unies — de faire tout ce qui est en son pouvoir pour remédier à cette grave situation, en tenant compte des aspirations naturelles du glorieux et vaillant peuple hongrois. La situation est critique. Le tribut de souffrances humaines est tel qu'il faut agir sans tarder. Je suis certain de traduire la pensée de tous en exprimant l'espoir que le représentant de l'Union soviétique pourra, au nom de son gouvernement, nous donner l'assurance qu'il sera mis fin rapidement à cet état de choses, comme son gouvernement est en mesure de le faire.

82. Les nouvelles que l'on vient de nous communiquer, si elles sont confirmées, donnent encore plus de poids à tout ce que j'ai dit. On déclare qu'aux premières heures de la matinée d'aujourd'hui, deux fortes unités blindées soviétiques, ainsi que du personnel au sol des forces aériennes, ont franchi en trois endroits la frontière roumano-hongroise et ont pénétré dans la région de Debrecen. On ajoute que ces unités avancent rapidement en direction de Budapest. Je suis certain que le Conseil espère vivement comme moi que cette nouvelle est inexacte. J'espère que le représentant de l'Union soviétique démentira formellement la nouvelle que des forces de son pays, provenant d'un autre territoire, aient pénétré dans l'Etat souverain de Hongrie. Car, si cette nouvelle n'était pas démentie, la situation serait, de toute évidence, encore plus grave qu'elle n'était il y a 24 heures, au moment où nos collègues des Etats-Unis et de la France ainsi que moi-même avons demandé que le Conseil se réunisse pour examiner la situation en Hongrie.

83. Le PRESIDENT: Le Président s'exprime à présent en tant que représentant de la FRANCE.

84. La France voudrait lier sa façon de présenter son intervention dans ce débat au sens élevé qu'elle donne à l'exercice de la présidence du Conseil de sécurité. Cela implique, sans difficulté d'ailleurs pour elle: sérénité, malgré l'émotion, et modération, malgré la gravité.

85. Depuis une semaine, la Hongrie est le théâtre d'événements qui ont le plus grand retentissement. Des armées étrangères exercent sur ce pays une pression et une répression. Les citoyens hongrois ne sont pas en état d'user de leurs droits et d'exercer la libre démocratie. Derrière ces phrases, se déroule un drame individuel, collectif, national, qui donne lieu à des luttes acharnées, à des pertes humaines sanglantes.

86. France resolved to bring the situation in Hungary before the Security Council, because everything combined to lead it to this decision: the legal arguments are all there, there are pressing factual reasons and the moral dictates are of even greater weight.

87. From the legal point of view, there can be no hesitation. Is the situation serious? Is it such as to endanger international peace and security? No one can have any doubt on that score and the matter accordingly comes within the scope of Article 34 of the United Nations Charter.

88. For several days now in Hungary, Soviet forces have been engaged in violent combat with the Hungarian people and with some units of the Hungarian army; that fact alone would suffice to bring the question within the competence of the Security Council.

89. The Treaty of Peace signed in Paris on 10 February 1947 between Hungary and the twelve Allied and Associated Powers, several of which are represented in this Council, restored to Hungary its sovereign rights; article 2 guaranteed to the Hungarian people the enjoyment of the fundamental freedoms. The intervention of the Soviet army infringes these very freedoms; this is a matter of major concern to the Powers which signed the Peace Treaty, including the United Kingdom and the United States. It should be a matter of equal concern to the entire international community.

90. No doubt it will be said that it was the Hungarian Government itself that called for assistance from the Soviet troops. So far, however, there is every reason to believe that the foreign intervention was spontaneous and that it occurred before any appeal was made by the Hungarian Government. Moreover, that appeal was not made until after the night of 23 to 24 October, when the Soviet troops intervened. There was therefore no justification in the Warsaw Pact for their intervention, for according to article 4 of that Treaty its members are allied against foreign aggression only; it could certainly be invoked by Hungary against the Soviet Union, but not by Hungarians against Hungarians.

91. What are we to think of a Government which, although obliged by treaty to respect the fundamental freedoms of its citizens, calls in foreign armies to suppress those freedoms? What are we to think of the Soviet Government, which in article 8 of this same Warsaw Pact had undertaken to observe the principle of mutual respect for the independence and sovereignty of Hungary and of non-interference in domestic matters? It is of this interference, this intervention by the Soviet Union in the domestic affairs of Hungary, that the Security Council must today take cognizance. It is this unwarranted interference which brings the matter within the jurisdiction of the Council.

92. So much for the legal aspect.

93. The legal arguments are essential for our assembly, but it is not such arguments that arouse public opinion the most. Public opinion throughout the world is deeply stirred, because the mere knowledge of the course of events which have occurred in Hungary in the last few days seems to it intolerable.

94. On 23 October, a peaceful parade of 10,000 unarmed people took place in front of the Budapest Parliament in the early afternoon; leaflets asking for

86. La France s'est résolue à porter la situation de Hongrie devant le Conseil de sécurité parce que tout concourait à l'y décider: les arguments de droit sont réunis, les raisons de fait sont pressantes, les impératifs moraux sont de plus de poids encore.

87. Du point de vue du droit, il ne peut y avoir d'hésitation. La situation est-elle grave? La situation est-elle de nature à mettre en danger la paix et la sécurité internationales? Cela ne saurait faire de doute pour personne et la situation entre certainement, à ce titre, dans le cadre défini par l'Article 34 de la Charte des Nations Unies.

88. En Hongrie, les forces soviétiques livrent, depuis plusieurs jours, des combats violents au peuple hongrois et à certaines unités de l'armée hongroise: ce fait seul suffirait à fonder la compétence du Conseil de sécurité.

89. Le Traité de paix signé le 10 février 1947 à Paris entre la Hongrie et les 12 puissances alliées et associées, dont plusieurs sont représentées à ce conseil, a rétabli la Hongrie dans ses droits souverains; ce même traité a, d'autre part, garanti aux Hongrois, dans son article 2, la jouissance des libertés fondamentales. Or, l'intervention de l'armée soviétique porte précisément atteinte à ces libertés: c'est là un sujet majeur de souci pour les puissances signataires du traité, parmi lesquelles figurent le Royaume-Uni et les Etats-Unis. Ce doit être aussi un même souci pour la communauté internationale tout entière.

90. Sans doute dira-t-on peut-être que c'est le Gouvernement hongrois lui-même qui a fait appel à l'aide des troupes soviétiques. Or, jusqu'à présent, tout donne à croire que l'intervention étrangère s'est produite spontanément et avant tout appel du Gouvernement hongrois. Celui-ci ne s'est constitué d'ailleurs qu'après cette nuit du 23 au 24 octobre où s'est produite l'intervention des troupes soviétiques. Celles-ci ne pouvaient donc trouver dans le Traité de Varsovie aucune justification à leur intervention. Ce traité, en effet, comme le précise son article 4, ne lie ses membres que contre une agression extérieure: il pourrait, sans nul doute, être invoqué par la Hongrie contre l'Union soviétique; il ne peut l'être par des Hongrois contre des Hongrois.

91. Que penser d'un gouvernement qui, obligé par traité de respecter les libertés fondamentales de ses citoyens, appelle des forces étrangères pour les étouffer? Que penser du Gouvernement de l'Union soviétique qui, aux termes de l'article 8 de ce même traité de Varsovie, s'était engagé à se conformer aux principes du respect mutuel de l'indépendance et de la souveraineté de la Hongrie, ainsi que de non-ingérence dans ses affaires intérieures? C'est de cette ingérence, de l'immixtion de l'Union soviétique dans les affaires intérieures de la Hongrie, que le Conseil de sécurité doit aujourd'hui connaître. C'est cette ingérence injustifiée qui fonde la compétence du Conseil.

92. Voilà pour le droit.

93. Les arguments de droit sont essentiels pour notre Assemblée, mais ce ne sont pas ceux qui frappent le plus l'opinion publique. Celle-ci, à travers le monde, est en plein émoi parce que la simple connaissance des faits qui se sont déroulés depuis quelques jours en Hongrie lui paraît édifiante et insupportable.

94. Le 23 octobre, un défilé pacifique de 10.000 personnes, sans armes, se déroule, au début de l'après-midi, devant le Parlement de Budapest: des tracts réclament

free elections and submitting economic demands were distributed. In the evening, the police fired on a group of demonstrators. The demonstrators were reinforced by workers from the Csepel plants, to which Hungarian troops had distributed arms. Fighting in the streets began. The crews of a number of Hungarian tanks sympathized with the crowd.

95. At 4 a.m. on 24 October, seventy-five Soviet tanks, including some T-54's, reached the city, with armoured cars and infantry. The heavy tank-guns and machine-guns went into action. During that day, the Soviet intervention force appeared to include a mechanized division and a regiment brought, probably, from Romania. The firing increased, particularly in the Gellert district and the industrial parts of Budapest. Huge crowds that had assembled in Parliament Square began shouting anti-Soviet slogans. The crowd captured a number of Soviet tanks and armoured cars. The Soviet tank formations came up and, after pretending to fraternize, their crews began firing on the crowd, killing more than 600 people. The crowd dispersed and then reassembled, 10,000 strong. The tanks then withdrew. During the evening, the Hungarian army printed and distributed anti-Soviet literature.

96. On 26 October shooting went on all night with tank-gun and mortar fire. The insurgents put up barricades in the suburbs of Budapest. Firing continued all the next day. That evening, Soviet tanks blocked the bridges over the Danube, and then reinforcements of Soviet troops flowed in continuously.

97. So much for the capital of Hungary; as for the provinces, all the information we have received points to serious incidents, a large number of victims, attacks on hospitals, and so forth.

98. Who are the Hungarians who are taking part in this uprising? They are, according to all reports, workers, students and even soldiers. Is this simply a demonstration by a single group or class? No one will believe that.

99. I have deliberately limited this brief statement to precise facts, facts which leave no doubt as to the state of mind of the Hungarians or the actions of the Soviet Union. These facts, which must in themselves weigh heavily with us in our estimate of the situation in Hungary, are made all the more serious by the moral considerations they raise. People everywhere are aroused, there is indignation everywhere. In pleading the Hungarian cause, we need go no further than the expression of Hungarian opinion itself. In the last few days a statement, arresting in its poignancy, convincing in its humanity, was made in Hungary itself. It alone says all that is necessary:

"The Hungarian people is paying for Stalin's crimes. The Russian dictator and his imitators set up among us a régime in which duplicity and lies held sway. Our economic system is an illusion. True, we have blast furnaces, but more often than not we lack essentials. We have been told of a new justice and a new morality and it is in the name of this justice that men like Rajk have been executed and we have been forced to endorse their deaths by signing, before sentence was pronounced, petitions demanding the condemnation of the guilty party. And now, six years later, in the name of this justice and this morality the same man is declared innocent.

des élections libres et présentent des revendications économiques. Dans la soirée, la police fait feu sur un groupe de manifestants. Ceux-ci sont renforcés par des ouvriers des usines Csepel auxquels les troupes hongroises ont distribué des armes. Alors commence la bataille de rues. Les équipages d'un certain nombre de tanks hongrois sympathisent avec la foule.

95. Le 24 octobre, à 4 heures du matin, 75 tanks soviétiques comprenant des T-54, des voitures blindées et de l'infanterie portée arrivent en ville. Les gros armements de tanks et les mitrailleuses entrent en action. Au cours de la journée, l'importance de l'intervention soviétique paraît comprendre une division mécanique et un régiment en provenance probable de Roumanie. La mitrailleuse augmente, spécialement dans le quartier de Gellert et dans les zones industrielles de Budapest. Des rassemblements massifs sur la place du Parlement hurlent des slogans antisoviétiques. La foule capture quelques tanks soviétiques et voitures blindées. Les groupes de tanks soviétiques s'approchent et, après que leurs équipages aient prétendu fraterniser, mitraillent la foule, faisant plus de 600 morts. La foule se disperse, puis se rassemble à nouveau, forte de 10.000 personnes. Les tanks sont alors retirés. Dans la soirée, l'armée hongroise imprime et fait circuler des tracts antisoviétiques.

96. Le 26 octobre, pendant toute la nuit, la fusillade crépète, avec tirs de canon des tanks et tirs de mortiers. Des barricades sont élevées dans les faubourgs de Budapest par les insurgés. La fusillade se poursuit pendant toute la journée. Dans la soirée, les tanks soviétiques bloquent les ponts du Danube et ensuite c'est l'arrivée continue de renforts soviétiques.

97. Voilà pour la capitale de la Hongrie, sans parler de la province, sur laquelle tous les renseignements concordent pour signaler des événements graves, une quantité de victimes, l'envahissement des hôpitaux, etc.

98. Quels sont les Hongrois qui se livrent à ce soulèvement? Ce sont, selon tous les rapports, des ouvriers, des étudiants et même des soldats. Est-ce là seulement la manifestation d'une clique, ou une opération de classe? Personne ne le croit.

99. Ce bref récit s'est volontairement borné à des faits précis qui ne laissent planer aucun doute ni sur l'état d'esprit des Hongrois, ni sur l'action soviétique. Pesant déjà dans l'appréciation de la situation hongroise, ces faits s'alourdissent enfin des considérations morales qui en découlent. Partout on s'en émeut, partout on s'en indigne. Il n'est pas besoin, pour plaider la cause hongroise, de faire appel à autre chose qu'à l'expression hongroise elle-même. Une déclaration qui saisit parce qu'elle est poignante, qui est convaincante parce qu'elle est humaine, a été faite ces jours derniers en Hongrie même. A elle seule, elle dit tout:

"Le peuple hongrois paie pour les crimes de Staline. Le dictateur russe et ses émules ont instauré chez nous un régime où la duperie et le mensonge étaient rois. Notre système économique est un trompe-l'œil. Oui, nous avons des hauts-fourneaux, mais nous manquons le plus souvent des choses essentielles. On nous a parlé d'une morale et d'une justice nouvelles et c'est au nom de cette justice que des hommes comme Rajk ont été exécutés et qu'on nous a fait endosser sa mort en nous obligeant à signer, avant le jugement même, des pétitions exigeant la condamnation du coupable. C'est au nom de cette justice et de cette morale que, six ans plus tard, cet homme est déclaré innocent. Peut-on appeler cela du

Can that be called socialism? No, for we know what socialism is. I am a socialist myself and I intend to remain one. So I swear, for myself and for the comrades who stand by me in this tragic hour, that we shall never tolerate the return of such a system."

That is Hungary speaking, and there lies the whole case.

100. Far be it from France to take part in this debate as a partisan, or to secure unseemly publicity. France does not wish in any circumstances to intervene in the domestic affairs of any other country. But it maintains that the Hungarian people have the right to be master in their own house and that they should be able to choose their type of government without any pressure from outside.

101. Finally, France has no desire in any case to encourage subversive elements, whoever they may be, in any country whatever, or to pursue ideological aims contrary to those held by the nation concerned, but it intends to uphold the view that the domestic affairs of every country should be settled by its own efforts, by its own methods and through its own development.

102. France cannot remain unmoved before such grave infringements of international law. The sovereignty of the Hungarian people must be restored as soon as possible. Bloodshed must be stopped immediately by the withdrawal of Soviet troops from the struggle. Immediate measures must be taken to prevent unnecessary suffering for the unfortunate Hungarian people, to see that they obtain food supplies and that the casualties of the recent events may receive the necessary care. Then, when this initial crisis has passed, other fundamental problems will arise.

103. Equality, liberty without any foreign intervention, human dignity: that is the whole problem of Hungary.

104. Mr. BLANCO (Cuba) (*translated from Spanish*): The Cuban delegation firmly supports the delegations of France, the United Kingdom and the United States in their submission of this item for consideration by the Security Council.

105. Mr. Núñez Portuondo, the head of our delegation, who is at present away from New York for reasons of health, has for a long time been raising his voice in the United Nations, courageously and vigorously, on repeated occasions during sessions of the General Assembly both in San Francisco and in New York, to denounce and protest, with numerous and irrefutable proofs, against the atrocities committed in Hungary and the violations of the liberties and fundamental rights of the Hungarian people and of other peoples subject to the iron yoke of Moscow. In this connexion, suffice it to recall his statements at the tenth session of the General Assembly, when the matter of the admission of new Members was under consideration.

106. Now, however, the situation in Hungary is far more serious, for in addition to all the foregoing there is now the fact that, in flagrant violation of all the laws of decency, morality and justice, the armed forces of a foreign Power, with tanks and heavy artillery of every kind, are attacking the Hungarian people in an endeavour to suppress and to extinguish their liberties and their right to self-determination in a welter of blood and fire.

socialisme? Non, car nous savons ce qu'est le socialisme. Je suis moi-même et je reste socialiste. Aussi, je jure en mon nom et au nom des camarades qui m'entourent dans ces heures douloureuses que jamais plus nous ne tolérerons le retour d'un pareil système."

Tout est là et c'est la Hongrie qui parle.

100. La France ne veut, en aucun cas, que son intervention dans ce débat ait un caractère partisan ou de publicité malséante. La France ne veut, en aucun cas, s'immiscer dans les affaires intérieures d'aucun autre pays. Mais elle entend soutenir que le peuple hongrois a le droit d'être maître chez lui et qu'il doit pouvoir choisir son régime sans aucune contrainte extérieure.

101. La France, enfin, ne veut en aucun cas encourager, dans aucun pays, des factieux, quels qu'ils soient, ni poursuivre des buts idéologiques contraires à ceux-là mêmes d'un peuple en cause, mais elle entend que les affaires intérieures de chacun se règlent par ses soins propres, par ses voies propres, par son évolution propre.

102. La France ne saurait rester insensible devant d'aussi sérieuses violations de la loi internationale. Il faut que soit rétablie au plus tôt la souveraineté du peuple hongrois. Il faut que cessent, sans délai, par le retrait des troupes soviétiques de la lutte, les effusions de sang. Il faut enfin, dans l'immédiat, que des mesures soient prises pour éviter à la malheureuse population hongroise des souffrances inutiles, pour qu'elle puisse être ravitaillée, pour que les victimes des événements récents puissent recevoir les soins nécessaires. Puis, cette première crise surmontée, d'autres problèmes fondamentaux se poseront.

103. L'égalité, la liberté sans aucune ingérence intrangère, la dignité humaine: voilà tout le problème hongrois.

104. M. BLANCO (Cuba) [*traduit de l'espagnol*]: La délégation de Cuba apporte son adhésion et son appui sans réserve aux délégations des Etats-Unis, de la France et du Royaume-Uni qui ont soumis cette question au Conseil de sécurité.

105. Depuis longtemps déjà, le chef de notre délégation, M. Núñez Portuondo — qui a dû quitter New-York pour raison de santé — s'est élevé courageusement et énergiquement à l'Organisation des Nations Unies, à San-Francisco comme à New-York, pour dénoncer et condamner, en s'appuyant sur des preuves nombreuses et irréfutables, les atrocités et les violations commises en Hongrie contre les libertés et les droits fondamentaux du peuple hongrois et dans d'autres pays soumis au joug implacable de Moscou. Il suffit de rappeler les discours qu'il a prononcés lorsque l'Assemblée générale examinait, à la dixième session, la question de l'admission de nouveaux Membres.

106. Mais à l'heure actuelle, la situation en Hongrie est beaucoup plus grave, puisqu'à tout ce qui s'est passé jusqu'à présent vient s'ajouter le fait que contrairement aux impératifs de la décence, de la morale et du droit, les forces militaires d'une puissance étrangère, armées d'artillerie lourde et de chars de tous modèles, attaquent le peuple de Hongrie pour réprimer par le feu et noyer dans le sang ses libertés et son droit à disposer librement de lui-même.

107. The situation, I say, is more serious now, for it constitutes intervention in the domestic affairs of another State—intervention in the most heartless and cruel form of military action, which the United Nations Charter, in paragraph 4 of Article 2, specifically condemns.

108. Let it not be said that these Soviet armed forces are in Hungary in fulfilment of an international treaty. It is true that the Warsaw Pact authorizes them to remain in that country, but the use of these forces is limited, under the Pact, to occasions when Hungary might be attacked from outside by another foreign Power. We could never have thought that these Soviet forces would be used against the very people they were under an obligation to defend in the event of an invasion from outside. We could never have thought that these forces would be used to suppress and subjugate a people which is striving to free itself from the ferocious Soviet tyranny and which harbours only the just and legitimate desire to be master of its own destiny. These bloody events in Hungary can only be compared with the terrible massacres which are being perpetrated by the Communist régime in Peking.

109. The Cuban Government and people are profoundly impressed, indignant and deeply moved by the tragedy that is taking place in Hungary, where brave citizens are falling victim to the most terrible and bloody operations of war. All our sympathy goes out to this people which is struggling for its freedom and independence and with that sympathy goes our word of encouragement and hope. Cuba, whose international relations are governed by respect for and observation of the principles set forth in the United Nations Charter, whole-heartedly condemns the military intervention by the Soviet Union in Hungary as a flagrant violation of these principles and of the Treaty of Peace signed by the Allied and Associated Powers, and therefore as a threat to international peace and security.

110. We are confident that in examining the situation which has arisen in Hungary the Security Council will bear in mind the sacred principles of the Charter and will condemn those really responsible for this violent armed intervention, thus giving its support to the heroic Hungarian people so that they may feel themselves strongly upheld and encouraged by all the countries of the free world.

111. Mr. BELAUNDE (Peru) (*translated from Spanish*): My delegation wishes to say, on behalf of the Government and people of Peru, that we are following with deep emotion and sympathy the course of this terrible trial through which the Hungarian nation is passing. Admiration for the independence, the desire for sovereignty and the heroic courage, individual and collective, with which the Hungarian people has throughout its history maintained its struggle for self-government, has been traditional throughout the Spanish-speaking world—not only among the peoples of Latin America—and it is only natural that the Peruvian delegation should now raise its voice in support of the three Powers which have laid this grave problem before the Council. But I must say more. It would have been unthinkable for the Council to fail to take up this question, which is a threat not only to international peace but to the basic principles of the Charter and to human rights.

107. J'affirme que cette situation est beaucoup plus grave, parce qu'il s'agit d'une ingérence dans les affaires internes d'un autre Etat, ingérence particulièrement brutale et implacable, puisqu'elle prend la forme d'une intervention militaire, contre laquelle s'élève expressément, pour la condamner, la Charte des Nations Unies, au paragraphe 4 de son article 2.

108. Que l'on ne vienne pas alléguer que ces forces militaires soviétiques se trouvent en Hongrie en exécution d'un traité international! Il est vrai que le Traité de Varsovie les autorise à stationner en Hongrie. Mais aux termes mêmes du Traité, ces forces doivent être employées exclusivement en cas d'attaque de la Hongrie par une autre puissance étrangère. Jamais nous n'aurions pensé que ces armées soviétiques se tourneraient contre le peuple même qu'elles sont tenues de défendre en cas d'agression extérieure. Jamais nous n'aurions pensé que ces forces serviraient à massacrer et à subjuguer un peuple qui veut se libérer de la féroce tyrannie soviétique et qu'anime seulement le juste et légitime désir de se rendre maître de son propre destin. Ces événements sanglants qui se déroulent en Hongrie peuvent seulement se comparer aux terribles massacres que commet le régime communiste de Pékin.

109. Le gouvernement, le peuple et l'opinion cubains sont profondément impressionnés, indignés et émus par la tragédie qui frappe la Hongrie, dont le peuple courageux est victime de l'appareil guerrier le plus terrible et le plus sanguinaire. A ce peuple qui lutte pour sa liberté et son indépendance, nous adressons toute notre sympathie et nos paroles d'encouragement et d'espérance. Cuba, qui fonde ses relations internationales sur le respect et la mise en œuvre des principes de la Charte des Nations Unies, condamne de la façon la plus énergique l'intervention militaire de l'Union soviétique en Hongrie, car elle constitue une violation flagrante de ces principes et du Traité de paix signé par les puissances alliées et associées, et elle met en danger la sécurité et la paix internationales.

110. Nous croyons fermement qu'en examinant la situation qui s'est créée en Hongrie, le Conseil de sécurité fera respecter les principes sacrés de la Charte de notre organisation et condamnera les auteurs véritables de cette violente intervention armée, apportant ainsi son appui à l'héroïque peuple hongrois, afin qu'il se sente fermement épaulé et soutenu par toutes les nations du monde libre.

111. M. BELAUNDE (Pérou) [*traduit de l'espagnol*]: La délégation du Pérou tient à déclarer, au nom du gouvernement et du peuple de son pays, qu'elle suit avec une émotion profonde et une vive sympathie les terribles épreuves que subit la nation hongroise. Il est de tradition dans le monde hispanique, et cette tradition ne se limite pas aux peuples de l'Amérique latine, d'admirer la volonté d'indépendance, l'amour de la liberté et le courage héroïque, tant individuel que collectif, avec lesquels le peuple hongrois a soutenu, au cours de son histoire, sa lutte pour l'indépendance. Il était donc naturel qu'en ces instants la délégation du Pérou élève la voix et se déclare solidaire des trois puissances qui ont porté ce grave problème devant le Conseil de sécurité. J'irai plus loin encore: il aurait été inadmissible que le Conseil de sécurité ne se saisisse pas de cette question, qui met en danger la paix internationale et qui compromet les principes fondamentaux de la Charte et les droits de l'homme.

112. Suppressing my emotion, I want to make a brief survey or presentation of the legal implications which Peru finds in this important question. It was brought before the Council in the letter [S/3690] in which the three great Powers so accurately described the item under discussion. They refer to the action "of foreign military forces in Hungary in violently repressing the rights of the Hungarian people which are secured by the Treaty of Peace".

113. Thus there are two facts before us. First, there is the intervention of foreign forces, the technical term for which in international law is "intervention in the domestic affairs of a State", that is, an attack on its sovereignty, on its international personality. This intervention is rendered more serious by the fact that it has nothing to do with ordinary policy, in the general social or cultural sense of the term, but is part of a savage campaign of repression now being carried on in Hungary in the tragic form which we all deplore.

114. Accordingly, with the utmost impartiality, I must refer to the first point, which is the use and the presence of foreign forces in Hungary and the intervention constituted by their presence there.

115. In the first place I would say that their presence was in itself rather alarming, because in the spirit of the Treaty of Peace signed with Hungary and with all the Allied and Associated Powers, Soviet troops should have left Hungarian territory as soon as the Treaty of Peace with Austria was concluded. It is true that as soon as the occupation of Austria had ended the Soviet Union was able to invoke the Warsaw Pact, under which, by a very flexible interpretation, it is allowed to maintain troops in Hungary.

116. A careful reading of the Warsaw Pact enables me to affirm that it contains no provisions expressly referring to the maintenance of troops. The Warsaw Pact, as other delegations have so rightly said, had only one purpose: the obvious one of protecting the Powers associated together under that Pact against any aggression from outside. Thus the Pact became operative only from the fact of, or in the event of, aggression. So it appears in article 4, which establishes machinery for consultation. The word "aggression" is used expressly in article 5, in its reference to the inviolability of frontiers and territories and its provision for defence against possible aggression. It is quite clear that this means aggression from outside. It means that, even if it were permissible for troops to enter Hungarian territory, or for troops which might be there under some later agreement to be used, such forces could be used only in a case of aggression calling for mutual defence and collaboration between Hungary and the Government of the Soviet Union.

117. The Pact did not provide for the occupation of Hungary by USSR forces, or for the stationing of USSR forces in Hungary for an indefinite period. In the document entitled "Establishment of Joint Command", which is a supplement to the Pact, I find the following provision, which is entirely in keeping with the Pact:

"The dispositions of the joint armed forces in the territories of the signatory States will be effected by agreement among the States, in accordance with the requirements of their mutual defence."

112. Contenant mon émotion, je voudrais exposer brièvement comment le Pérou envisage, du point de vue juridique, cette importante question. Le problème a été porté devant le Conseil par une lettre [S/3690] où les trois puissances ont exposé de la façon la plus précise la question dont il s'agit. Il y est fait mention de l'action "de forces militaires étrangères en Hongrie qui s'opposent par la violence à la revendication et aux efforts du peuple hongrois pour jouir des droits" qui lui sont accordés ou garantis par le Traité de paix.

113. Il s'agit donc de deux faits. Il s'agit tout d'abord de l'intervention de forces étrangères, qui porte en droit international le nom d'ingérence dans les affaires intérieures d'un pays et qui constitue une atteinte à la souveraineté de ce pays et à sa personnalité internationale. Et cette intervention est d'autant plus grave qu'elle ne relève pas, comme il ressort de la lettre des trois puissances, du domaine de la politique courante, normale, sociale ou culturelle, mais qu'elle constitue une répression violente qui s'exerce aujourd'hui en Hongrie de la manière tragique que nous déplorons tous.

114. Nous devons donc étudier en toute impartialité ce premier fait, à savoir la présence et l'emploi de forces étrangères en Hongrie et leur ingérence dans les affaires de ce pays.

115. Je dirai tout d'abord que la présence de ces forces était déjà une chose alarmante, car, selon l'esprit du Traité de paix signé entre la Hongrie et les puissances alliées et associées, les troupes soviétiques devaient quitter le territoire hongrois dès la conclusion du Traité de paix avec l'Autriche. Il est certain que depuis l'évacuation de l'Autriche, l'Union soviétique pouvait invoquer le Traité de Varsovie qui lui permet, selon une interprétation très large pour ce qui est de l'application, de maintenir des troupes en Hongrie.

116. Une lecture minutieuse du Traité de Varsovie me permet d'affirmer qu'il ne contient aucun article qui se réfère expressément au maintien des troupes. En effet, comme l'ont dit fort bien ici d'autres délégations, le Traité de Varsovie avait un but: le but manifeste de défendre les puissances associées dans ce traité contre toute agression extérieure. Ainsi, le fonctionnement du Traité dépendait du fait ou de l'éventualité d'une agression. C'est ce qui résulte de l'article 4 qui prévoit des consultations. Le terme "agression" figure à l'article 5, où il est question de garantir l'inviolabilité des frontières et du territoire de chacune des parties contractantes et d'assurer leur défense contre une agression éventuelle. Il s'agit là, bien entendu, d'une agression extérieure. Autrement dit, même s'il était possible de faire entrer des troupes en territoire hongrois ou d'employer des troupes stationnées en vertu d'un accord postérieur, en territoire hongrois ces forces ne pouvaient être employées que dans le cas d'une agression qui aurait fait jouer les clauses de défense mutuelle et de collaboration entre la Hongrie et le Gouvernement de l'Union soviétique.

117. Le Traité ne prévoit pas l'occupation de la Hongrie par les forces soviétiques ni le stationnement indéfini de troupes soviétiques en Hongrie. Je vois que dans le communiqué relatif à la formation d'un commandement unifié, qui vient compléter le Traité, il y a la disposition suivante, tout à fait conforme au Traité:

"La disposition des forces armées conjointes dans les territoires des Etats signataires se fera par accord entre les Etats, selon les exigences de leur défense mutuelle."

118. Hence from the point of view of the Soviet Union—I am looking at the matter from that point of view—no forces stationed in Hungary could ever be used to maintain law and order in Hungary. And not for that reason alone, but also because article 8, which has been quoted here by all the representatives and particularly by the representative of the United Kingdom, states most clearly that the contracting parties declare that they are inspired by the fullest spirit of friendship and co-operation, and that each one adheres to the principle of respect for the independence and sovereignty of other States and of non-intervention in the domestic affairs of those States.

119. Thus, even supposing that under the agreement supplementing the Warsaw Pact, the presence of Soviet troops in Hungary was legitimate, those troops could never be used to maintain law and order in Hungary under article 8 of the Pact. Hence the fact that those troops have been used is not only a violation of the general principle of non-intervention, the very foundation of modern international law, and of the principles of the Charter, particularly Article 2, paragraph 4, which establishes the obligation to refrain from the use of force against any State, but is a violation of article 8 of the very Pact which governs the relations between the Soviet Union and the Government of Hungary.

120. That is why this situation has shaken the whole civilized world. That is the reason for the charge brought by the great Powers, now supported by the charge brought by Spain [S/3695]—a country always sensitive on any point connected with the independence and sovereignty of States—and by the charge contained in a letter from the Government of Italy [S/3692], which in our view carries special weight since that country is so near to Hungary and since it is a demonstration of what we may call European solidarity. And now we have information which confirms our position beyond all doubt: namely, that the Government of Austria, which has had, and still maintains, friendly relations with the USSR, has requested the withdrawal of the USSR troops.

121. Turning now to the facts themselves, there can be no doubt that these forces have been used for what is called repression, for violence exercised in the most tragic and horrible manner against the Hungarian people, because Mr. Sobolev himself, the Soviet Union representative, has not been able to deny the fact that USSR troops have been used "to maintain law and order" in Hungary, as he says. But this intervention is aggravated by the manner in which the repression has been carried out: it has been a mass repression of helpless crowds who had gathered together peaceably and were cruelly attacked by Soviet tanks. Notwithstanding this first repression, the people, jealous of their rights and inspired by the hope of achieving freedom and a new régime which would guarantee peace and social justice, again gathered together, and in the face of further repression these masses of human beings again shed their blood in defence of this heroic and exemplary stand, which well deserves to gain the prize of liberty and justice.

122. I shall not dwell upon how important it is that the United Nations should consider the human rights which have been infringed and the way in which they have been infringed; I shall not recite all the Articles of the Charter referring to human rights, which all representatives must know by heart. But these human

118. Par conséquent, du point de vue de l'Union soviétique — et c'est à ce point de vue que je me place — les forces qui pouvaient être stationnées en Hongrie ne devaient jamais pouvoir être employées pour maintenir l'ordre public en Hongrie. C'est ce que confirme encore l'article 8 qui a été cité par tous les représentants, principalement par celui du Royaume-Uni, et qui dispose très clairement que les parties contractantes agiront dans un parfait esprit d'amitié et de collaboration et que chacune d'elles se conformera aux principes du respect mutuel de l'indépendance et de la souveraineté des autres Etats ainsi que de non-ingérence dans les affaires intérieures de ces Etats.

119. Ainsi, même en supposant qu'en vertu de l'accord joint au Traité de Varsovie, la présence de troupes de l'Union soviétique ait été légitime en Hongrie, jamais ces troupes ne devaient pouvoir être employées pour maintenir l'ordre public en Hongrie, et cela en vertu de l'article 8. L'emploi de ces troupes est contraire, non seulement au principe général de la non-intervention et au paragraphe 4 de l'Article 2 de la Charte, qui édicte l'obligation de ne jamais employer la force contre un Etat, mais encore à l'article 8 du Traité même qui régit aujourd'hui les relations entre l'Union soviétique et le Gouvernement hongrois.

120. Voilà pourquoi cette situation a ému tout le monde civilisé. Voilà pourquoi elle est dénoncée par les grandes puissances, auxquelles s'est jointe aujourd'hui l'Espagne [S/3695] — toujours sensible à toute question qui intéresse la souveraineté et l'indépendance des Etats — et aux dénonciations desquelles fait également écho la lettre du Gouvernement de l'Italie [S/3692], dont l'autorité est grande à nos yeux, à cause de sa proximité de la Hongrie et à cause de ce que nous pouvons appeler la solidarité européenne. Aujourd'hui nous apprenons, et cette nouvelle renforce encore notre position, que le Gouvernement autrichien lui-même, qui entretient toujours des relations amicales avec le Gouvernement de l'Union soviétique, a demandé le retrait des troupes de l'URSS.

121. Il n'y a aucun doute — je passe à la question des faits — que ces troupes ont été employées pour la répression, pour une action violente, qui a pris la forme la plus tragique et la plus terrible, contre le peuple hongrois; le représentant de l'Union soviétique, M. Sobolev, n'a pu nier lui-même le fait que les troupes soviétiques ont été utilisées pour "maintenir l'ordre public" en Hongrie. Mais cette intervention est aggravée par la forme même de la répression: une répression massive dont sont victimes des foules impuissantes qui s'étaient réunies paisiblement et qui ont été attaquées cruellement par des chars soviétiques. Malgré cette première répression, le peuple, jaloux de ses droits et dans l'espoir d'obtenir sa liberté et un nouveau régime qui lui garantisse la paix et la justice sociale, se réunit à nouveau et c'est une nouvelle répression: les masses humaines viennent à nouveau sceller de leur sang cette attitude héroïque et exemplaire, qui doit mériter, comme récompense, la liberté et la justice.

122. Je ne m'étendrai pas sur l'importance pour l'Organisation des Nations Unies d'examiner quels sont les droits de l'homme qui ont été violés et la façon dont ils l'ont été; je ne vais pas rappeler ici tous les articles relatifs aux droits de l'homme, car tous les représentants les connaissent par cœur. Cependant, ces droits de

rights are not protected by the Charter alone: they are protected by a solemn declaration which sets the standard for all countries. In the case of Hungary—whose admission to membership of the United Nations I supported enthusiastically as a tribute to the Hungarian nation and in the hope, which has yet to be fulfilled, that it would some day have a Government in keeping with its aspirations and its desire for self-determination—those human rights had been infringed with the utmost brutality. That infringement was contrary not only to the Charter but also to the Universal Declaration of Human Rights. There is, however, something even more serious to which I would draw the Council's attention. It has been said that human rights constitute a moral obligation or a legal obligation, but an obligation that is not definite until it can be implemented or guaranteed by a covenant; and it is true that we have as yet no covenant between the Members of the United Nations to safeguard human rights effectively. Hungary, however, like Bulgaria and Romania, is an exception, because in those countries human rights are guaranteed by a treaty. Thus there is a contractual obligation on the part of Hungary and on the part of the Allied and Associated Powers—in this case the Soviet Union—to respect all human rights, not only the general human rights to life and work and freedom, but a specific right which has now been infringed: namely, the right of assembly and of association. For that reason the Peruvian delegation considers the request which has been presented to be of vital importance. We must consider it in the light of three documents: the Charter, the Warsaw Pact and the Treaty of Peace.

123. My delegation would conclude by expressing a hope. I should like to say very respectfully to the representative of the Soviet Union: "This is the hour of trial. This is a most auspicious moment for the Soviet Union to prove the sincerity of its policy of coexistence and international co-operation in the cause of peace. The Head of the Hungarian Government has himself suggested the withdrawal of the Soviet Union troops; that withdrawal has been requested by the Austrian Government and, as the Soviet Union must realize, that withdrawal would be in keeping with the wishes of all mankind."

124. Mr. KIANG (China): I regret that the leader of my delegation was not able to return to New York in time to attend this urgent meeting of the Council. My delegation would like to make a preliminary statement at this juncture on the question now under consideration by the Council.

125. My Government deems it imperative that the Security Council should give its most urgent consideration to the developments in Hungary. We are therefore gratified that the Council has now adopted the item proposed by France, the United Kingdom and the United States. What is now happening in Hungary testifies to the fact that the freedom-loving people of that country have not accepted the Soviet enslavement of their country. The Hungarian people are now bearing arms against Communist tyranny and Soviet aggression.

126. China has been a victim of Soviet aggression. The hearts of the Chinese people therefore go out to the gallant patriots who are fighting for their national independence and freedom. The intervention of the Soviet military forces in Hungary constitutes a flagrant

l'homme ne sont pas garantis seulement par la Charte; ils le sont également par une déclaration solennelle qui doit guider tous les pays. Dans le cas de la Hongrie — dont j'avais appuyé avec enthousiasme la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies, en hommage à la nation hongroise et dans l'espoir, qui ne s'est pas encore réalisé, qu'elle aurait un gouvernement répondant à ses aspirations et à son choix librement exprimé — ces droits de l'homme ont été violés de la façon la plus cruelle et cette violation va à l'encontre non seulement de tous les articles de la Charte, mais encore de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Mais il est un fait encore plus grave, sur lequel je tiens à appeler l'attention du Conseil. On a dit que le respect des droits de l'homme est une obligation morale ou une obligation juridique, mais non une obligation de fait tant que ces droits ne sont pas sanctionnés et garantis par un pacte. Il est exact qu'il n'existe pas encore de pacte entre tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies qui garantisse effectivement les droits de l'homme. Cependant, la Hongrie constitue une exception, tout comme la Bulgarie et la Roumanie, étant donné que les droits de l'homme y sont garantis par un traité. De sorte que la Hongrie et les puissances alliées et associées — et dans ce cas l'Union soviétique — ont l'obligation contractuelle de respecter tous les droits de l'homme, non seulement les droits généraux tels que le droit à la vie, au travail et à la liberté, mais aussi un droit précis qui a été violé: le droit de réunion et d'association. C'est pourquoi la délégation du Pérou considère que la demande présentée au Conseil revêt la plus haute importance. Nous devons étudier la question en fonction de la Charte, du Traité de Varsovie et du Traité de paix.

123. La délégation péruvienne veut pour conclure formuler un vœu. Je m'adresserai très respectueusement au représentant de l'Union soviétique pour lui dire: "Voici le moment de donner des preuves. L'heure est particulièrement propice pour que l'Union soviétique donne la preuve de la sincérité de sa politique de coexistence, de relations amicales et de coopération internationale en vue de la paix. Le retrait des troupes soviétiques est suggéré par le chef même du Gouvernement hongrois; il est demandé par le Gouvernement autrichien; il est demandé — et l'Union soviétique ne peut l'ignorer — par l'humanité tout entière."

124. M. KIANG (Chine) [*traduit de l'anglais*]: Je regrette que le chef de ma délégation n'ait pas été en mesure de revenir à New-York en temps voulu pour participer à cette séance urgente du Conseil. Ma délégation voudrait faire une déclaration préliminaire sur la question dont le Conseil est saisi.

125. Mon gouvernement estime indispensable que le Conseil de sécurité s'occupe de toute urgence des événements qui se déroulent en Hongrie. Nous avons donc été heureux de voir que le Conseil a décidé d'inscrire à son ordre du jour la question proposée par la France, le Royaume-Uni et les Etats-Unis. Ce qui se passe actuellement en Hongrie montre que le peuple hongrois, épris de liberté, n'a pas accepté l'asservissement de son pays par l'Union soviétique. Le peuple hongrois a pris les armes contre la tyrannie communiste et l'agression soviétique.

126. La Chine a été, elle aussi, victime de l'agression soviétique. Le peuple chinois est donc de tout cœur avec les courageux patriotes qui se battent pour leur indépendance nationale et pour leur liberté. L'intervention des forces militaires soviétiques en Hongrie constitue

violation of the United Nations Charter, which clearly forbids the use of force against the territorial integrity or political independence of any State.

127. My Government joins with other Governments of the free world in expressing its stern indignation at the latest Soviet acts of brutal aggression. The ruthless slaughter of Hungarian people by the Soviet military forces and their Communist stooges in Budapest is but another example of the well-practised pattern of Communist aggression the world over. The Chinese people are watching the heroic struggle of the Hungarians with profound sympathy and admiration, but it is not enough to watch with admiration the mighty efforts and sacrifices now being made by the Hungarian people.

128. We are therefore in full agreement with what the representative of the United Kingdom said at this meeting. He said that the Council could not stand idle in the face of this situation.

129. The present struggle in Hungary is a fight not only for national independence but also for human rights and fundamental freedoms. The Hungarian people must have the inalienable right to choose freely its form of government. In his United Nations Day message, the President of my country declared:

"We are witnessing today a struggle between despotism and freedom the like of which has never happened in human history. On the outcome of this struggle hinges the fate of mankind. Unless the loyal Members of the United Nations take up the challenge in time by collective measures to counteract Communist despotism, the success of the United Nations in carrying out its primary function will be jeopardized and the very foundation of this Organization will be threatened."

130. On 15 December 1955, in his statement before the General Assembly on the admission of new members, the leader of my delegation, Mr. Tsiang, had these words to say:

"The hard facts of life will yet teach the world that an enduring peace cannot be based on appeasement or on a compromise with principles. Enduring peace can be established only on the solid foundation of the freedom of peoples."²

131. My Government stands ready to give support to any action that the United Nations may see fit to take in condemning the Soviet violation of the purposes and principles enshrined in the United Nations Charter.

132. Mr. WALKER (Australia): The Australian delegation welcomes the initiative of the United States, United Kingdom and French Governments in bringing the question of the situation in Hungary before the Security Council in accordance with Article 34 of the Charter.

133. As regards the objection that was raised earlier this afternoon by the Soviet representative to the discussion of this matter, I should like to say that Australia has always taken a firm stand on the observance of Article 2, paragraph 7, of the Charter, and we are consistently opposed to intervention by the United Nations in matters which are essentially within the

une violation flagrante de la Charte des Nations Unies qui interdit clairement l'emploi de la force contre l'intégrité territoriale ou l'indépendance politique de tout Etat.

127. Mon gouvernement s'associe aux autres gouvernements du monde libre pour exprimer la profonde indignation que lui inspirent ces derniers actes d'agression brutale de l'Union soviétique. Le massacre impitoyable du peuple hongrois par les forces militaires soviétiques et par leurs séides communistes à Budapest n'est qu'un nouvel exemple des agressions communistes qui se sont maintes fois répétées dans le monde entier. Le peuple chinois suit avec profonde sympathie et admiration la lutte héroïque des Hongrois, mais il ne suffit pas de suivre avec admiration les efforts courageux et les grands sacrifices du peuple hongrois.

128. Nous nous associons donc sans réserve à ce que le représentant du Royaume-Uni a dit à la présente séance: "Le Conseil ne peut rester inactif devant une telle situation."

129. Les Hongrois luttent non seulement pour leur indépendance nationale, mais aussi pour les droits de l'homme et les libertés fondamentales. Le peuple hongrois doit avoir le droit inaliénable de choisir librement la forme de gouvernement qui lui convient. Dans son message de la Journée des Nations Unies, le Président de mon pays a déclaré:

"Nous assistons aujourd'hui à une lutte entre le despotisme et la liberté, lutte sans précédent dans l'histoire. Le destin de l'humanité dépend de l'issue de cette lutte. Si les Membres loyaux de l'Organisation des Nations Unies ne relèvent pas le défi en temps voulu, par des mesures collectives propres à contrecarrer le despotisme communiste, l'Organisation des Nations Unies ne réussira pas à s'acquitter de sa fonction principale, et les fondements mêmes de cette organisation seront menacés."

130. Le 15 décembre 1955, à l'Assemblée générale, M. Tsiang, chef de ma délégation, a fait au sujet de l'admission de nouveaux Membres la déclaration suivante:

"Les dures réalités de la vie finiront par enseigner au monde qu'une paix durable ne peut pas être fondée sur la capitulation ni sur un compromis touchant les principes. Une paix durable ne peut être établie que sur le fondement solide de la liberté des peuples²."

131. Mon gouvernement est prêt à donner son appui à toute mesure que l'Organisation des Nations Unies pourrait juger bon de prendre pour condamner la violation par l'Union soviétique des buts et principes de la Charte des Nations Unies.

132. M. WALKER (Australie) [*traduit de l'anglais*]: La délégation australienne accueille avec satisfaction l'initiative prise par les Gouvernements des Etats-Unis, de la France et du Royaume-Uni, qui ont, conformément à l'Article 34 de la Charte, porté devant le Conseil de sécurité la question de la situation en Hongrie.

133. En ce qui concerne l'objection formulée tout à l'heure par le représentant de l'Union soviétique, qui s'élevait contre l'examen de cette question, je tiens à déclarer que l'Australie a toujours adopté une attitude ferme lorsqu'il s'agissait du respect du paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte. En effet, nous nous opposons toujours à l'intervention de l'Organisation des Nations

² Official Records of the General Assembly, Tenth Session, Plenary Meetings, 556th meeting, para. 64.

² Documents officiels de l'Assemblée générale, dixième session, Séances plénières, 556ème séance, par. 64.

domestic jurisdiction of any State, but we do not believe that this provision of the Charter prevents the Council, in this particular case, from investigating the situation created in Hungary by the violent action taken by foreign military forces in repressing the civil rights and political freedoms of the Hungarian people, rights and freedoms that were guaranteed under article 2, paragraph 1, of the Treaty of Peace with Hungary.

134. As a member of the Australian delegation to the Paris Peace Conference of 1946, at which the terms of the treaty were elaborated, I have very vivid memories of the great stress that was laid at that time upon the need to establish in Hungary those civil rights and freedoms that lie at the basis of democratic government and to provide, in the treaty, for the maintenance of those rights and freedoms.

135. We have heard from the President, and from the representatives of the United States and the United Kingdom, outlines of the tragic events of the last few days. Those events are known to the whole world, and I need not recapitulate them. In Australia, as in so many other countries, public opinion has been shocked by the employment of Soviet armed forces to repress in most ruthless fashion the attempt of the Hungarian people to express and exercise these basic political rights and freedoms. I desire, on behalf of the Australian Government, to express our deepest sympathy with the Hungarian people in their present ordeal, and also to express the hope that the reports of further Soviet troop movements into Hungary, which Sir Pierson Dixon mentioned earlier this afternoon, will not prove to be well-founded.

136. The representative of the Soviet Union, in opposing the inclusion of this question in our agenda, claimed that all that was involved was the suppression by the Hungarian Government of the attempted revolt of an underground fascist movement incited by the United States and other Governments. I cannot accept his statement, partly, of course, for the reasons so clearly set out by the United States representative, Mr. Lodge, a little earlier, but also because it seems to me quite clear that the information at the disposal of the representative of the Soviet Union is at fault in that it is in flat contradiction with the recent statements of the Hungarian Government itself, made this very afternoon in a broadcast from Kossuth Radio.

137. This afternoon the President of the Council of Ministers, Imre Nagy, delivered a broadcast in which he referred to this specific point. I should like to read just a few words from his broadcast:

"Last week the bloody events followed one another with tragic speed. Those painful events which we have witnessed, and in which we participated, appear to our view as the fatal consequences of the dreadful sins and mistakes of the past decade. The Government condemns the view, saying that the present huge movement of the people is a counter-revolution. Doubtlessly, here, as everywhere, this great people's movement has been exploited by destructive elements. Ordinary criminals, reactionaries, counter-revolutionary elements have joined in as well. They have tried to make use of the events for overthrowing the people's democratic system. But it cannot be denied that in these upheavals a big national democratic movement, embracing and welding our entire people into a unit, has unfolded with elemen-

Unies dans les affaires qui relèvent essentiellement de la compétence nationale d'un Etat. Cependant, nous ne croyons pas que, dans ce cas particulier, cette disposition de la Charte empêche le Conseil d'enquêter sur la situation créée en Hongrie par l'action violente de forces militaires étrangères qui répriment la revendication par le peuple hongrois de ses droits civils et de ses libertés politiques, droits et libertés qui ont été garantis par le paragraphe 1 de l'article 2 du Traité de paix avec la Hongrie.

134. En tant que membre de la délégation australienne à la Conférence de la paix qui s'est tenue en 1946 à Paris et au cours de laquelle a été rédigé le texte du Traité, je me souviens fort bien que l'on insistait alors sur la nécessité d'établir en Hongrie les droits civiques et les libertés qui sont le fondement même d'un gouvernement démocratique et d'insérer dans le traité des clauses destinées à sauvegarder ces droits et ces libertés.

135. Vous-même, Monsieur le Président, ainsi que les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, vous avez fait un récit des événements tragiques de ces dernières journées. Ils sont connus du monde entier et je n'ai pas besoin d'y revenir. En Australie comme dans bien d'autres pays, l'opinion publique a appris avec indignation que des troupes soviétiques ont été utilisées pour empêcher, par une répression impitoyable, le peuple hongrois d'exercer ses libertés politiques et ses droits fondamentaux. Au nom du Gouvernement australien, je désire assurer le peuple hongrois, qui traverse une si cruelle épreuve, de notre plus profonde sympathie, et exprimer l'espoir que l'annonce de nouveaux mouvements de troupes soviétiques, dont sir Pierson Dixon nous a fait part cet après-midi, se révélera inexacte.

136. En s'opposant à l'inscription de cette question à l'ordre du jour, le représentant de l'Union soviétique a prétendu que l'affaire se réduisait au fait que le Gouvernement hongrois réprimait une tentative de révolte d'un mouvement fasciste clandestin, fomentée par les Etats-Unis et d'autres gouvernements. Je ne saurais accepter cette déclaration, en partie, cela va de soi, pour les motifs que le représentant des Etats-Unis, M. Lodge, a si clairement indiqués tout à l'heure, mais aussi parce que j'ai l'impression que les renseignements dont dispose le représentant de l'Union soviétique sont en contradiction flagrante avec les déclarations que le Gouvernement hongrois lui-même a faites cet après-midi à Radio-Kossuth.

137. Cet après-midi, le Président du Conseil des ministres, M. Imre Nagy, a fait allusion à cet aspect du problème dans un discours radiodiffusé dont je voudrais donner quelques extraits:

"La semaine dernière, les événements sanglants se sont succédé avec une tragique rapidité. Ces événements douloureux auxquels nous avons assisté et participé nous apparaissent comme les tragiques séquences des péchés et des erreurs de ces 10 dernières années. Le gouvernement condamne l'opinion de ceux qui soutiennent que l'immense mouvement actuel du peuple est une contre-révolution. Certes, ici comme ailleurs, ce grand mouvement populaire a été exploité par des éléments destructeurs. Des criminels de droit commun, des réactionnaires et des éléments contre-révolutionnaires s'y sont mêlés. Ils ont cherché à profiter de ces événements pour renverser le régime démocratique du peuple. Mais on ne peut nier que, dans ce soulèvement, un grand mouvement national et démocratique, embrassant notre peuple tout entier

tary power. This movement has made it its aim to assure our national independence and sovereignty and to unfold the democratization of our social, economic and political life."

138. These are the opening sentences of Mr. Nagy's broadcast this afternoon. The Hungarian Premier went on in this same broadcast to promise certain political and economic reforms, and finally announced that "the Government, in order to put an end to further bloodshed and to assure a peaceful solution, has ordered an immediate and general cease-fire"; still further, that "the Hungarian Government is opening negotiations about the relationship between the Hungarian People's Republic and the Soviet Union, among other things, about the withdrawal of Soviet troops, in the spirit of Hungarian-Soviet friendship and on the basis of equality and of national independence".

139. This is very recent news. We all, I am sure, hope very deeply in our hearts that these negotiations will lead to the sort of results that the Hungarian Government desires, as expressed by the Premier in that broadcast.

140. At a later stage we shall need to consider what action by the Council will be most helpful in this rapidly evolving situation. At the present moment, therefore, I confine myself to expressing the firm hope that, in response to the desire of the Hungarian people and the appeal of the members of the Security Council, the Soviet Union will arrest the Soviet military operations on Hungarian soil and leave the Hungarian people to deal with their own problems in complete independence and freedom from foreign military pressure.

141. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The Soviet delegation opposed the inclusion in the agenda of the item proposed by the United States of America, the United Kingdom and France, "The situation in Hungary", and opposed any discussion of that question in the Security Council, because any such discussion is a gross breach of Article 2 of the Charter, which prohibits any intervention by the United Nations in the domestic affairs of Member States. Unfortunately, a majority of the members of the Council decided to take a course inconsistent with the Charter and to place the question on our agenda. This decision was taken despite the Hungarian Government's declaration of 28 October 1956 [S/3691], which states that the Government of the Hungarian People's Republic categorically protests against placing on the agenda the consideration of any question concerning the domestic affairs of Hungary, since the consideration of such questions in the United Nations would mean serious violation of the sovereignty of the Hungarian People's Republic. While we still consider that the Council is not competent either to discuss this question or to take any decision on it, the delegation of the USSR feels it necessary to draw attention to certain obvious distortions of the true position in Hungary, distortions which have been indulged in by certain members of the Security Council.

142. We have already pointed out that it is by no means out of concern for the observance of the principles of the United Nations Charter, as they have been trying to make out, that the three Powers have raised

et réalisant sont unité, s'est développé avec la force des éléments. Ce mouvement s'est donné pour but d'assurer notre indépendance et notre souveraineté nationales et de développer la démocratisation de notre vie sociale, économique et politique."

138. Telles sont les premières phrases du discours que M. Nagy a prononcé cet après-midi à la radiodiffusion; au cours de la même émission, le Président du Conseil hongrois a également promis certaines réformes politiques et économiques et il a annoncé, enfin, que, "pour mettre un terme à l'effusion de sang et pour aboutir à un règlement pacifique", le gouvernement a ordonné un cessez-le-feu immédiat et général. M. Nagy a annoncé en outre que "le Gouvernement hongrois va incessamment entamer des négociations qui porteront sur les rapports entre la République populaire hongroise et l'Union soviétique, et, notamment, pour le retrait des troupes soviétiques, dans l'esprit de l'amitié hungaro-soviétique, sur un pied d'égalité et dans le respect de l'indépendance nationale".

139. Cette nouvelle est toute récente. Nous espérons tous, très vivement, j'en suis certain, que ces négociations aboutiront aux résultats que désire le Gouvernement hongrois et que le Premier Ministre a définis dans son discours radiodiffusé.

140. Nous devons rechercher ensuite les mesures les plus utiles que le Conseil devra prendre dans cette situation qui évolue si rapidement. Je me bornerai donc, pour le moment, à exprimer le ferme espoir que, répondant au désir du peuple hongrois et à l'appel des membres du Conseil de sécurité, l'Union soviétique mettra fin aux opérations de son armée sur le sol de la Hongrie et laissera le peuple hongrois, indépendant et libre de toute pression militaire étrangère, résoudre lui-même ses propres problèmes.

141. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: La délégation de l'Union soviétique s'est opposée à l'inscription à l'ordre du jour et à l'examen par le Conseil de la question intitulée "La situation en Hongrie", proposée par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni. En effet, cet examen constitue une violation flagrante de l'Article 2 de la Charte qui interdit à l'Organisation des Nations Unies d'intervenir dans les affaires intérieures des Etats Membres. Malheureusement, la majorité des membres du Conseil ont pris le parti de violer la Charte et ont décidé d'inscrire la question à l'ordre du jour. Cette décision a été prise en dépit de la déclaration du Gouvernement de la République populaire de Hongrie en date du 28 octobre 1956 [S/3691], par laquelle ce gouvernement proteste énergiquement contre l'inscription à l'ordre du jour du Conseil de sécurité de toute question concernant les affaires intérieures de la Hongrie, étant donné que l'examen de questions de cette nature par l'Organisation des Nations Unies constituerait une grave violation des droits souverains de la Hongrie. La délégation de l'Union soviétique continue d'estimer que le Conseil n'a pas le droit d'examiner cette question, ni de prendre une décision quelconque à ce sujet et elle juge indispensable d'attirer l'attention du Conseil sur les déformations manifestes des faits dont certains membres du Conseil se sont rendus coupables.

142. Nous avons déjà indiqué qu'en portant la question de la situation en Hongrie devant le Conseil, les trois puissances, loin de vouloir veiller au respect des principes de la Charte des Nations Unies, comme elles

the question of the situation in Hungary; that on the contrary their action is dictated by the provocative purpose of still further exacerbating the situation in Hungary, of fanning still higher the flames of counter-revolutionary mutiny against the legal Government of the Hungarian People's Republic.

143. Sir Pierson Dixon outlined what he called the facts concerning the situation in Hungary. I will leave it to his conscience whether the facts as he gave them are reliable and accurate, but I should like to point out that in examining the recent events in Hungary we cannot pass over in silence the facts which preceded these events; these facts, too, deserve attention.

144. In our time, events have fully confirmed the possibility of and the fundamental need for the peaceful coexistence of States of different social structures. The peoples of all countries actively support and defend the idea of coexistence; they see in it a sure path towards the preservation and consolidation of peace. But one of the prerequisites of genuine co-operation between States is strict observance of the principle of non-interference in the domestic affairs of other States.

145. In spite of this, however, certain circles in the United States have adopted as one of the guiding principles of their policy gross intervention in the domestic affairs of a number of States, among them Hungary, with the encouragement and financing of counter-revolutionary elements in the carrying-out of subversive operations against legal Governments. In the United States in particular, as we have pointed out on more than one occasion, a law of a kind unprecedented in international practice was enacted as long ago as 1951; I refer to the so-called Mutual Security Act. This act provides for an annual appropriation of \$100 million under the State budget of the United States for the conduct of subversive activities in the peoples' democracies, including Hungary. The very text of the act clearly proclaims that the Government of the United States assumes the task of giving organizational and financial support to spies, diversionists, traitors and other persons engaged in subversive activities against the USSR, Hungary and other peoples' democracies.

146. One of the sponsors of the act, Mr. C. J. Kersten, a member of the House of Representatives, speaking on 17 January 1952 at a Press conference on the subject held at the National Press Club in Washington, said quite openly that it had been adopted for the following two purposes: first, to subsidize refugees wishing to join national armed units who would be able to fight with the armed forces of the North Atlantic Treaty Organization, and secondly, to give practical assistance to diversionists and terrorists within the peoples' democracies and the Soviet Union itself. A person no less well-known in the American Congress, Senator Wiley, said at the same time that the United States must at once—and it was very important—set about creating an underground movement and organizing disaffected elements. The object of the act was and still remains to create underground bands of hired agents and to use criminal elements for diversionary and terrorist activities in the territories of the countries of Eastern Europe and the Soviet Union.

147. Secretary of State Dulles declared in one of his speeches that the "Voice of America" and other agen-

ont cherché à nous le faire croire, avaient des visées provocatrices et cherchaient à envenimer encore la situation en Hongrie, à attiser davantage l'activité des rebelles contre-révolutionnaires contre le gouvernement légitime de la République populaire de Hongrie.

143. Sir Pierson Dixon nous a donné ici — nous a-t-il dit — une énumération des faits relatifs à la situation en Hongrie. Si je m'en remets à sa conscience, à sa bonne foi et à son exactitude en ce qui concerne la présentation des faits dont il nous a parlé, j'aimerais cependant indiquer que, lorsqu'on examine les événements actuels en Hongrie, on ne peut guère passer sous silence ce qui a précédé ces événements et qui mérite toute notre attention.

144. Les temps actuels ont pleinement confirmé la possibilité et la nécessité de la coexistence pacifique des Etats dont le régime social diffère. Les peuples de tous les pays soutiennent activement l'idée de la coexistence, car ils y voient le meilleur moyen de maintenir et de consolider la paix. L'une des conditions d'une collaboration véritable entre les Etats est le respect strict du principe de la non-ingérence dans les affaires intérieures des autres Etats.

145. Or, tout au contraire, certains milieux des Etats-Unis ont adopté, comme l'un des principes dirigeants de leur politique, l'ingérence grossière dans les affaires intérieures de certains Etats, dont la Hongrie, et ils ont pris le parti d'encourager et de financer des éléments contre-révolutionnaires qu'ils incitent à des activités subversives envers les gouvernements légitimes. C'est précisément aux Etats-Unis, comme nous l'avons dit plus d'une fois, qu'a été adoptée, dès 1951, une loi sans exemple dans la pratique internationale, la loi dite *Mutual Security Act*. En vertu de cette loi, 100 millions de dollars sont affectés chaque année, sur le budget des Etats-Unis, à l'exécution d'une action subversive dans les pays de démocratie populaire, y compris la Hongrie. Le texte de la loi proclame ouvertement que le Gouvernement des Etats-Unis assume la tâche d'organiser et d'appuyer financièrement des espions, des saboteurs, des traîtres et d'autres personnes menant une action subversive contre l'URSS, la Hongrie et les autres pays de démocratie populaire.

146. L'un des auteurs de cette loi, M. C. J. Kersten, membre de la Chambre des représentants, a déclaré, le 17 janvier 1952, lors d'une conférence de presse tenue au Club national de la presse, à Washington, que l'adoption de cette loi avait deux buts: premièrement, accorder une aide financière aux réfugiés désirant "s'enrôler dans les formations militaires nationales qui pourraient lutter aux côtés des forces armées du Traité de l'Atlantique nord"; deuxièmement, accorder une aide pratique aux saboteurs et aux terroristes à l'intérieur des démocraties populaires et de l'Union soviétique. Un membre tout aussi connu du Congrès des Etats-Unis, le sénateur Wiley, s'écriait à cette époque: "Nous devons entreprendre immédiatement, et c'est une chose très importante, la création d'un mouvement clandestin et l'organisation des éléments mécontents." Cette loi avait, et a toujours, pour but de constituer des bandes clandestines de mercenaires et d'employer des éléments criminels à une action de sabotage et de terrorisme sur le territoire des pays de l'Europe orientale et de l'Union soviétique.

147. Dans l'un de ses discours, le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Dulles, a déclaré que la "Voix de l'Amé-

cies must begin to stimulate the spirit of resistance behind the "iron curtain". He said on that occasion that he counted on the rise of a "resistance movement", whose followers might be equipped and organized by air and other means of communication.

148. It must also be remembered that on 16 April 1956, that is as recently as six months ago, the United States House of Representatives adopted a resolution embodying an open appeal for the so-called "liberation" of the peoples' democracies, an appeal which can only be regarded as a call for the violent overthrow of the legal governments of those countries.

149. It is also characteristic that the recently published election platforms of the two main parties of the United States of America—the Democratic and Republican Parties—contained unmistakable proof of the intention of these parties to continue attempts at interference in the domestic affairs of the peoples' democracies, with the object of restoring capitalist régimes in these countries.

150. The successes achieved in the peoples' democracies in their work of peaceful construction clearly infuriate certain groups in the United States, which still cannot bring themselves to give up their fantastic plans for the forcible overthrow of the existing order in the socialist countries. To achieve this object they shrink from no means of subversion. Hostile propaganda, espionnage, diversionist activities and armed raids by hired agents—such are the techniques and methods used on a large scale in the work of these groups, who loathe the idea of the peaceful coexistence of States with different political and social structures, and would like to undo the relaxation of international tension which has made itself felt in the last few years.

151. These subversive activities against the peoples' democracies have found their outcome in the anti-popular adventure which has taken place in Hungary. In pursuit of this policy, a policy fraught with danger to international peace, reactionary circles in the United States have, throughout the existence of the people's democratic régime in Hungary, persistently attempted to intervene in the domestic affairs of that country and have set themselves the goal of committing acts of provocation and undermining the socialist order of the Hungarian People's Republic. Despite repeated protests by the Government of the Republic, the United States authorities are harbouring war criminals who co-operated with the Nazis and are assisting them in their subversive activities against the national authorities of Hungary.

152. As far back as 24 November 1951, all these numerous facts compelled the Government of the Hungarian People's Republic to draw the attention of world public opinion to the interference of the United States in its domestic affairs, in violation of the principles of the United Nations Charter, to the attempt that was being made by certain United States groups to impede the economic development of Hungary, and to undermine and destroy its democratic structure and its political and social order. As the Hungarian Government pointed out at that time, these acts constitute a threat to peace and to the security of the Hungarian People's Republic and of the Hungarian people.

153. Events in Hungary have made it abundantly clear that, with the assistance of the United States, a reactionary, counter-revolutionary underground, well

rique" et d'autres organes devaient commencer à encourager l'esprit de résistance derrière le "rideau de fer". Il a ajouté qu'il comptait sur la naissance d'un "mouvement de résistance" dont les adhérents pourraient être organisés et ravitaillés grâce à l'aviation et à d'autres moyens de liaison.

148. Il convient de noter aussi que le 16 avril 1956, il n'y a guère plus de six mois, la Chambre des représentants des États-Unis a adopté une résolution qui contenait un appel ouvert à une prétendue "libération des pays de démocratie populaire", c'est-à-dire tout simplement un appel au renversement violent du gouvernement légitime de ces pays.

149. Il est caractéristique, d'autre part, que dans les programmes électoraux, récemment publiés, des deux principaux partis des États-Unis — le parti démocratique et le parti républicain — figure l'indication non équivoque de leur intention de poursuivre les tentatives d'ingérence dans les affaires intérieures des pays de démocratie populaire et de restauration du régime capitaliste dans ces pays.

150. Les succès de la reconstruction pacifique dans les pays de démocratie populaire mettent évidemment hors d'eux certains milieux des États-Unis, qui ne peuvent se résigner à abandonner leurs plans fantastiques de modifier par la force le régime établi dans les pays socialistes. Pour atteindre ce but, ils recourent à tous les moyens de subversion. La propagande de haine et l'espionnage, les actes de sabotage, les attentats à main armée commis par des agents à leur solde — tous ces procédés sont largement employés par ces milieux, qui ne peuvent supporter l'idée de la coexistence pacifique d'États à régime politique et social différent, et qui voudraient arrêter la détente constatée ces dernières années dans les relations internationales.

151. Le résultat de cette action de subversion menée contre les pays de démocratie populaire est l'aventure dirigée contre le peuple à laquelle nous assistons en Hongrie. Poursuivant cette politique dangereuse pour la cause de la paix internationale, les milieux réactionnaires des États-Unis n'ont pas cessé leurs tentatives d'immixtion dans les affaires intérieures de la Hongrie depuis l'établissement du régime de démocratie populaire, et ils se sont assigné pour tâche de multiplier les provocations et de miner le régime socialiste de la République populaire de Hongrie. Malgré les fréquentes protestations du Gouvernement de la République populaire de Hongrie, les autorités des États-Unis cachent les criminels de guerre qui avaient collaboré avec les hitlériens et les aident dans leurs activités subversives dirigées contre le régime populaire hongrois.

152. Devant ces nombreux faits, le Gouvernement de la République populaire de Hongrie s'est vu obligé, dès le 24 novembre 1951, d'attirer l'attention de l'opinion publique du monde entier sur l'immixtion des États-Unis dans les affaires intérieures de la République populaire de Hongrie, au mépris des principes de la Charte des Nations Unies, sur les efforts déployés par certains milieux américains, pour entraver le développement économique du pays, et pour miner et détruire sa structure démocratique et son régime politique et social. Comme le Gouvernement hongrois l'a relevé à l'époque, ces actes menacent la paix et la sécurité de la République populaire de Hongrie et du peuple hongrois.

153. Les événements de Hongrie ont montré crûment qu'avec l'aide des États-Unis il s'est créé en Hongrie un mouvement clandestin réactionnaire et contre-révolu-

armed and elaborately trained for operations against the people's régime, has been organized in Hungary. Evidence of this is the fact that the insurgents have been operating in the past few days according to a prearranged plan, and that an active part in their leadership has been played by persons with military experience, by Horthyist officers. In the full knowledge of the facts, Franz Cyrus, a United Press correspondent, reported on 25 October from Vienna that the insurgents appeared to be well armed. That very fact, he said, was evidence that a well-trained and armed underground movement was clearly taking advantage of the growing indignation in Hungary to strike a blow at Communist power.

154. A certain Bela Fabian, one of the leaders of the neo-fascist, so-called "Hungarian National Council", openly admitted in the United States Press on 27 October that he was the leader in the United States of the anti-popular neo-fascist underground movement and that preparations for the counter-revolutionary rising in Hungary, as he called it, had begun as early as 27 June 1956. Bela Varga, another leader of this organization, recently made a special tour of the European countries, where he conferred with the representatives of the Hungarian anti-popular underground movement, as reported in the *New York Herald Tribune* of 24 October.

155. These reports prove that the anti-popular elements in Hungary were supported and directed from outside, that they were carefully trained beforehand and that a suitable opportunity was awaited to stab the Hungarian people in the back. As these militant elements rose in arms against the lawful Hungarian Government, they succeeded in drawing to their side a section of the working population which had been led astray by lying propaganda. Like many, if not all, other countries, the Hungarian People's Republic has, of course, its difficulties and its unsolved problems, due to various causes. But the Hungarian people was sufficient strength to overcome the difficulties facing the country in its advance towards socialism. The counter-revolutionary elements exploited the difficulties and shortcomings in the work of State and party organs in order to mislead certain sections of the workers, the peasants and the intelligentsia who were led astray by the reactionary elements stood for and still stand for the people's democratic order, as do all workers in Hungary. The workers in large undertakings in Budapest and other parts of the country are setting up committees for the maintenance of order.

156. Measures for the liquidation of the counter-revolutionary uprising in Budapest have been carried out by the forces of the people's militia and the Hungarian people's army. The Hungarian Government was compelled to bring armed forces into action in defence of the people's democratic order. In its endeavour to put an end to the disorders as soon as possible and to protect the life and interests of honest Hungarian citizens, the Government of the Hungarian People's Republic appealed to the Government of the Soviet Union for assistance. In response to this request, Soviet military units which were located in Hungary in con-

tionnaire, très bien armé et soigneusement préparé à des opérations actives contre le régime populaire. Cela ressort du fait que ces jours derniers les auteurs du "putsch" ont agi d'après un plan préétabli et du fait qu'un rôle actif de direction a été confié à des hommes ayant l'expérience des choses militaires, à d'anciens officiers d'Horthy. C'est en parfaite connaissance de cause qu'un correspondant de l'agence américaine United Press, Franz Cyrus, annonçait de Vienne, le 25 octobre, que les meneurs semblaient bien armés. Ce fait indique clairement que le mouvement clandestin, apparemment bien instruit et bien armé, a profité de l'agitation croissante en Hongrie pour porter un coup fatal au régime communiste.

154. Un des meneurs de l'organisme de caractère fasciste qui s'appelle le "Conseil national hongrois", un certain Bela Fabian, a reconnu ouvertement dans la presse américaine, le 27 octobre, qu'il dirigeait aux Etats-Unis un mouvement clandestin de caractère fasciste dirigé contre le peuple, et que la préparation du soulèvement contre-révolutionnaire en Hongrie avait commencé dès le 27 juin dernier. Un autre dirigeant de cette organisation, Bela Varga — ainsi que l'indiquait le *New York Herald Tribune* du 24 octobre — a entrepris récemment un voyage spécial dans les pays d'Europe, où il a eu des consultations avec les représentants du mouvement clandestin hongrois de lutte contre le peuple.

155. Comme il ressort de ces dépêches, les éléments luttant contre le peuple en Hongrie étaient soutenus et dirigés de l'extérieur, ils s'étaient soigneusement préparés, cherchant une occasion propice pour porter un coup décisif au peuple hongrois. Attaquant les armes à la main le gouvernement légitime de Hongrie, ces combattants ont réussi à entraîner une certaine partie de la population laborieuse, égarée par leur fausse propagande. Il est parfaitement évident que la Hongrie populaire se heurte encore à certaines difficultés, qu'elle a des problèmes non résolus, pour diverses raisons, tout comme il y en a dans beaucoup de pays, pour ne pas dire dans tous les pays. Cependant, le peuple hongrois a suffisamment de forces pour venir à bout des difficultés qui entravent sa marche vers le socialisme. Les éléments contre-révolutionnaires ont profité des difficultés et des erreurs survenues dans l'activité des organes de l'Etat et du parti pour semer la confusion dans certains secteurs de la population ouvrière, paysanne et intellectuelle. Mais les événements de Hongrie montrent que les éléments ouvriers, paysans et intellectuels qui ont été induits en erreur par les réactionnaires sont demeurés partisans, comme tous les travailleurs du pays, de la défense du régime de démocratie populaire en Hongrie. Les ouvriers des grandes usines de Budapest et des autres parties du pays forment des comités pour le maintien de l'ordre.

156. Des mesures destinées à liquider le putsch contre-révolutionnaire à Budapest ont été prises par les forces de la milice populaire et de l'armée populaire hongroise. Pour défendre le régime de la démocratie populaire, le Gouvernement hongrois a dû faire appel aux forces armées. Soucieux de mettre fin au plus vite aux désordres et de protéger la vie et les intérêts des honnêtes citoyens hongrois, le Gouvernement de la République populaire hongroise a demandé l'aide du Gouvernement de l'Union soviétique. En réponse à cette demande, les unités militaires soviétiques qui se trouvent en Hongrie en vertu du Traité de Varsovie se sont portées au

formity with the Warsaw Pact came to the help of the Hungarian forces and Hungarian workers defending the Hungarian State.

157. The following statement was broadcast over the Budapest radio station on 24 October on behalf of the Government of Hungary:

"A treacherous armed assault made last night by counter-revolutionary bands has created a very grave situation. These bands have penetrated into industrial premises and public buildings; they have killed many inhabitants and soldiers of the organs of State security. The organs of Government did not expect this bloody stab in the back. They have therefore turned for help to the Soviet units which are stationed in Hungary in conformity with the Warsaw Pact. Responding to the Government's request, the Soviet units are assisting in the restoration of order."

158. As is known, the measures taken by the leaders of the Hungarian Workers' Party and the Hungarian Government have resulted in the collapse of this anti-popular adventure. Evidence of this is, in particular, the broadcast made by Prime Minister Imre Nagy, which read out here by the representative of Australia, and in which the Prime Minister made a clear distinction between the democratic movement and the movement of counter-revolutionary elements which has attached itself to it.

159. This, however, apparently fails to satisfy certain reactionary groups in the United States and some other Western countries. The American Press welcomed the news of the armed uprising by the counter-revolutionary underground movement with unconcealed satisfaction. In their dissemination of provocative rumours and mendacious inventions, certain organs of the American Press even go so far as to slander the Hungarian people by attempting to establish an identity between the Hungarian workers and the clique of anti-popular elements which have come out against the Hungarian people's interest.

160. Can there be a single honest man who would dare to identify the Hungarian workers with those who barbarously set fire to the National Museum, who opened fire with automatic weapons and machine-guns on the firemen and soldiers who were trying to save the treasures of the Hungarian people? Can the Hungarian workers really be identified with those who made bonfires of books in the streets of Budapest, repeating scenes of medieval obscurantism and Hitlerite vandalism?

161. I cannot pass over in silence the statements which have been made here by the representatives of the United States, the United Kingdom and France, who have asserted that human rights are being violated in Hungary, in particular, human rights secured under article 2 of the Treaty of Peace with Hungary.

162. The representatives of the United States, the United Kingdom and France are perfectly well aware that broad democratic freedoms have existed, and still exist in Hungary, freedoms which are enshrined in the constitution of the country. The fairy-tales on the subject of the violation of human rights have been thought up in order to justify by fair means or foul the campaign which is being conducted against the peoples' democracies such as Hungary. The authors of

secours des troupes hongroises et des travailleurs hongrois qui défendaient l'Etat hongrois.

157. Je vais vous donner lecture d'un communiqué de la radio de Budapest qui a été diffusé, le 24 octobre, au nom du Gouvernement hongrois:

"Une vile attaque armée de bandes contre-révolutionnaires, au cours de la nuit dernière, a créé une situation extrêmement grave. Les bandes ont pénétré dans des usines, dans des institutions publiques, elles ont tué un grand nombre d'habitants ainsi que des soldats des organes de la sûreté de l'Etat. Les organes administratifs ne s'attendaient pas à recevoir ce coup de poignard dans le dos. C'est pourquoi le gouvernement a demandé l'aide des unités soviétiques qui se trouvent en Hongrie, en vertu du Traité de Varsovie. Répondant à cette requête du gouvernement, les unités soviétiques prennent part au rétablissement de l'ordre."

158. Comme on le sait, à la suite des mesures prises par la direction du parti hongrois des travailleurs et par le Gouvernement hongrois, l'aventure dirigée contre le peuple a subi un échec. C'est ce que montre, en particulier, le message du Président du Conseil de Hongrie, M. Imre Nagy, dont a parlé ici le représentant de l'Australie et qui fait une distinction très nette entre le mouvement populaire et les éléments contre-révolutionnaires qui s'y sont joints subrepticement.

159. Mais cela ne donne pas satisfaction, semble-t-il, à certains milieux réactionnaires des Etats-Unis et de quelques autres pays occidentaux. La presse américaine a accueilli avec une satisfaction non dissimulée la nouvelle d'un soulèvement armé de groupes clandestins contre-révolutionnaires en Hongrie. En répandant des rumeurs provocatrices et des inventions mensongères, certains organes de la presse américaine n'hésitent pas à calomnier le peuple hongrois et cherchent à identifier les travailleurs hongrois avec un petit groupe d'éléments qui agissent contrairement aux intérêts du peuple hongrois.

160. Mais est-il un seul homme honnête qui ose identifier les travailleurs hongrois avec les barbares qui ont incendié le Musée national et qui ont tiré à la mitraille et à la mitrailleuse sur les pompiers et les soldats qui cherchaient à sauver les trésors du peuple hongrois? Peut-on identifier les ouvriers hongrois avec ceux qui, en brûlant des livres dans les rues de Budapest, ont fait renaître l'obscurantisme du moyen âge et le vandalisme hitlérien?

161. Il est impossible de laisser passer les déclarations des représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France selon lesquelles il se produirait actuellement en Hongrie des violations des droits de l'homme, et en particulier des dispositions de l'article 2 du Traité de paix avec la Hongrie, relatif aux droits de l'homme.

162. Les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France savent parfaitement que le peuple hongrois n'a jamais cessé de jouir des plus amples libertés démocratiques qui lui sont garanties par la Constitution. Les inventions que l'on répand au sujet de la violation des droits de l'homme ont pour but de justifier d'une façon ou d'une autre la campagne menée contre les pays de démocratie populaire tels que la Hongrie. Les auteurs de ces inventions cherchent par le

these stories are attempting by their fabrications and slanders to justify their interference in the domestic affairs of Hungary and the other peoples' democracies.

163. Here in the Security Council the representatives of the United States, the United Kingdom and France have not only indulged in fabrications of various kinds about the people's democratic régime in Hungary, but have gone so far as to defend the gangs which have risen against the lawful Government of Hungary, a Government which is supported by the Hungarian people and with which their countries have diplomatic relations. The representatives of the United States, the United Kingdom and France should remember that under article 4 of the Treaty of Peace with Hungary, the Hungarian Government undertakes not to permit the existence and activities in Hungary of organizations "which have as their aim denial to the people of their democratic rights". It is absolutely clear from the text of this article that in taking the measures necessary to defend from encroachment the democratic rights and freedoms guaranteed in Hungary to the entire people the Hungarian Government has acted in full conformity with its obligations under the Treaty of Peace.

164. In their statements here the representatives of the United States, the United Kingdom and France have tried to represent themselves as the jealous guardians of the rights of the Hungarian people. But who can be misled by such tricks? I need hardly remind you of the many inadmissible violations of the rights of peoples and their progress towards national self-determination, in defiance of the accepted standards of international law and of the principles of the United Nations Charter, that have been committed by these Powers.

165. In the light of these facts the attempts of ruling circles in the United States, the United Kingdom and France to don the garb of defenders of human rights throughout the world appear farcical, and the tears which have been so copiously shed by Mr. Lodge, Sir Pierson Dixon and Mr. Cornut-Gentile are mere crocodile's tears. In reality, as the facts clearly indicate, they are not in the slightest degree interested in the people's rights. They are interested in supporting anti-popular elements which are rebelling against the lawful Government of Hungary; they are interested in the restoration of the capitalist order which the Hungarian people have rejected for good. At the same time, by forcing a discussion of the false accusations concerning alleged violations of human rights in Hungary on the Security Council in violation of the United Nations Charter, they are attempting to divert the attention of international public opinion from the true facts concerning the ruthless repression of popular movements for national independence and democratic freedoms.

166. The facts about the suppression of the Algerian people's right to self-determination and an independent existence are sufficiently well known. We may also ask Sir Pierson Dixon why the United Kingdom Government is denying elementary human rights to the people of Cyprus and is suppressing by armed force all attempts by Cyprian patriots to raise their voice in defence of their people's inalienable rights. Mention may also be made of the events of the last few days in Singapore.

mensonge et la calomnie à justifier leur ingérence dans les affaires intérieures de la Hongrie et des autres pays de démocratie populaire.

163. Les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France, non contents de répandre ici toutes sortes de mensonges sur le régime de démocratie populaire de la Hongrie, ont pris en fait la défense des bandes qui se sont soulevées contre le gouvernement légitime de la Hongrie, gouvernement que défend le peuple hongrois et avec lequel les pays de ces représentants entretiennent des relations diplomatiques. Les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France ne doivent pas oublier qu'aux termes de l'article 4 du Traité de paix avec la Hongrie, le Gouvernement hongrois s'engage à ne pas tolérer à l'avenir l'existence et l'activité d'organisations "qui ont pour but de priver le peuple de ses droits démocratiques". Le texte de cet article montre sans aucun doute qu'en prenant les mesures nécessaires pour défendre contre toute atteinte les droits et libertés démocratiques dont jouit tout le peuple hongrois, le Gouvernement hongrois a agi en stricte conformité des obligations qu'il a assumées en vertu du Traité de paix.

164. Dans leurs déclarations, les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France ont voulu se poser en champions des droits du peuple hongrois. Mais des tentatives de ce genre ne peuvent tromper personne. Je n'ai pas besoin de rappeler les nombreux faits qui prouvent que ces puissances, en violation des normes reconnues du droit international et des principes de la Charte des Nations Unies, foulent aux pieds les droits des peuples et les empêchent de disposer librement d'eux-mêmes.

165. Pour ces raisons, les tentatives que font les milieux dirigeants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France pour s'ériger en "défenseurs" des droits de l'homme dans le monde ne sont qu'une caricature, et les larmes abondantes qu'ont versées ici M. Lodge, sir Pierson Dixon et M. Cornut-Gentile sont des larmes de crocodile. En réalité — et les faits le prouvent de façon indiscutable — ce ne sont pas les droits des peuples qui intéressent ces représentants. Ce qui les intéresse, c'est la défense des éléments luttant contre le peuple qui attaquent le gouvernement légitime de la Hongrie. Ce qui les intéresse, c'est la restauration du régime capitaliste que le peuple hongrois a banni une fois pour toutes. De plus, en imposant au Conseil de sécurité, au mépris de la Charte, l'examen d'accusations mensongères touchant de prétendues violations des droits de l'homme en Hongrie, ces représentants cherchent à détourner l'attention de l'opinion mondiale de cette réalité que constitue la répression impitoyable des mouvements populaires en faveur de l'indépendance nationale et des libertés démocratiques.

166. Nul n'ignore comment on foule aux pieds les droits des Algériens à l'autonomie et à l'indépendance. Il est également permis de demander à sir Pierson Dixon pourquoi le Gouvernement britannique refuse d'accorder au peuple de Chypre les droits fondamentaux de l'homme et pourquoi il réprime par la force toutes les tentatives des patriotes chypriotes qui élèvent la voix pour défendre leurs droits imprescriptibles. On peut également rappeler les événements qui ont eu lieu ces jours derniers à Singapour.

167. Another question which, in our view, calls for an answer is why the Government of the United States, which seeks to appear in the guise of a champion of human rights, is in reality a participant in these and other activities aimed at the suppression of the inalienable right of peoples to a free national life.

168. In their statements here, the representatives of the United States, the United Kingdom and France have also attempted to give the impression that they are concerned about the maintenance of international peace and security. Their speeches, however, should not mislead anyone.

169. The true reasons for referring the question of the situation in Hungary to the Security Council have been ably revealed by Thomas Hamilton, a journalist well known in United Nations circles, who usually acts as a mouthpiece of the State Department and the United States delegation. In an article appearing in today's issue of *The New York Times*, Mr. Hamilton describes this manoeuvre by the Western Powers as a propaganda appeal to the United Nations; I repeat: a propaganda appeal.

170. Mr. Hamilton also warns that this manoeuvre is inevitably doomed to failure. His words are as follows:

"Even as propaganda, the appeal to the United Nations may suffer from two basic handicaps: the presence of Soviet troops in Hungary is authorized by the Warsaw Pact, the Soviet equivalent of NATO; also, the use of Soviet troops, to the extent that they have gone into action thus far, was apparently requested by the Hungarian Government . . .".

171. Speaking with full knowledge of the facts, Mr. Hamilton not only reveals the appeal to the Security Council by the three Western Powers for what it is, a propaganda move, but also indicates the purposes for which the manoeuvre was undertaken. Analysing the possible courses of action open to the United States Government in connexion with the events in Hungary and pointing to the impracticability of these courses, Mr. Hamilton writes as follows:

"However, the Presidential campaign may require something to be done. The Eisenhower administration, which was elected four years ago on a platform promising the 'liberation' of the satellite countries, is now contending that its policies deserve some of the credit, at least for the uprisings."

172. Mr. Hamilton thus makes two important admissions. In the first place, he admits that the United States Government is not only responsible for instigating and preparing uprisings in the peoples' democracies, but is also demanding credit for such action. In the second place, Mr. Hamilton, unblushingly and indeed cynically, discloses one of the true purposes of this propaganda manoeuvre by the Western Powers in the Security Council—he discloses the fact that it is intended to serve the purposes of the election campaign in the United States.

173. It follows from this that all the fine phrases uttered here by the representatives of the United States, the United Kingdom and France about the defence of the people's rights and the need to preserve peace were intended solely for propaganda purposes, for the pur-

167. Il est une autre question qui, à notre avis, appelle une réponse : pourquoi le Gouvernement des Etats-Unis, qui cherche à s'ériger en défenseur des droits de l'homme se fait-il en réalité le complice de ces mesures et d'autres qui ont pour but d'abolir le droit inaliénable des peuples à une vie nationale libre?

168. Les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France ont également voulu montrer ici qu'ils se préoccupent du maintien de la paix et de la sécurité internationales. Mais leurs paroles ne trompent personne.

169. Les véritables raisons de l'inscription de la question de la situation en Hongrie à l'ordre du jour du Conseil ont été fort bien exposées par Thomas Hamilton, journaliste bien connu à l'Organisation des Nations Unies et qui joue habituellement le rôle de porte-parole du Département d'Etat et de la délégation des Etats-Unis. Dans un article publié aujourd'hui dans le *New York Times*, M. Hamilton qualifie cette manoeuvre des puissances occidentales de recours de propagande à l'Organisation des Nations Unies. Je dis bien : un recours de propagande.

170. M. Hamilton nous prévient également que cette manoeuvre est fatalement vouée à l'échec. Il écrit textuellement ce qui suit :

"En tant que mesure de propagande le recours à l'Organisation des Nations Unies se heurterait à deux obstacles principaux : les troupes soviétiques se trouvent en Hongrie conformément aux dispositions du Traité de Varsovie, équivalent soviétique de l'Organisation du Traité de l'Atlantique nord ; d'autre part, l'utilisation des troupes soviétiques dans la mesure où elles sont jusqu'ici entrées en action a apparemment lieu à la demande du Gouvernement hongrois."

171. Non seulement M. Hamilton dévoile en toute connaissance de cause le véritable caractère du recours des trois puissances au Conseil de sécurité, qu'il qualifie de mesure de propagande, mais, encore il fait ressortir les buts que cette manoeuvre est appelée à servir. Analysant les mesures que le Gouvernement des Etats-Unis pourrait prendre à la suite des événements de Hongrie et démontrant qu'elles sont irréalisables, M. Hamilton écrit ce qui suit :

"Cependant, la campagne présidentielle pourrait exiger qu'on fasse quelque chose. Le gouvernement Eisenhower qui a été élu il y a quatre ans avec un programme qui promettait la "libération" des pays satellites, soutient à l'heure actuelle qu'une partie du mérite revient à sa politique, du moins en ce qui concerne les soulèvements."

172. Ainsi, M. Hamilton fait deux aveux importants. Le premier, c'est que le Gouvernement des Etats-Unis n'est pas seulement responsable des incitations et des préparatifs de soulèvement dans les pays de démocratie populaire, mais qu'il revendique même le mérite de cette action. Le second, c'est que M. Hamilton dévoile sans le moindre embarras, je dirai même avec un cynisme parfait, l'un des buts véritables de la manoeuvre de propagande des puissances occidentales au Conseil de sécurité, à savoir que cette manoeuvre est destinée à servir la campagne électorale aux Etats-Unis.

173. Il s'ensuit que toutes ces belles paroles touchant la défense des droits d'un peuple et la nécessité de maintenir la paix, qu'ont prononcées ici les représentants des Etats-Unis, de la France et du Royaume-Uni, servent exclusivement à des fins de propagande, et notam-

pose of influencing the American voter. It is difficult not to agree with Mr. Hamilton's frank description of the action taken by the United States, the United Kingdom and France in the Security Council in connexion with the situation in Hungary.

174. For my part, I feel I must add that this is not merely a propaganda manœuvre but also an act of provocation intended to provoke disorders in Hungary and to aggravate the international situation. It is only suprising that other members of the Security Council should allow the Council, one of the main organs of the United Nations, to be used for purposes which are quite unrelated to its functions and to the maintenance of international peace and security.

175. There can be no doubt that the provocation-propaganda manœuvre undertaken by the representatives of the United States, the United Kingdom and France will meet with complete and well deserved failure.

176. Mr. ENTEZAM (Iran) (*translated from French*): Today's meeting was convened so hastily that there has been no time for my delegation to receive instructions. I am accordingly not at present in a position to state my Government's views. I should like, however, to make two brief comments. The first is that there are few countries which have in the past suffered as much as Iran from the intervention of foreign Powers in their domestic affairs. These bitter memories are so fresh in our minds that we cannot remain indifferent to the fate of countries which become victims of such intervention. Our second point is that we always regard with profound distrust the presence of foreign troops on the territory of another State and, although we are sometimes obliged to tolerate their presence because the country whose territory is occupied has consented to the occupation, we can never agree to the use of such troops to stifle popular movements, even if the Government whose territory is occupied has consented to their use or asked for it.

177. My delegation's decision concerning the question before us will be guided by those two considerations.

178. Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) (*translated from French*): The events in Hungary have roused strong feelings throughout the world. Eyewitnesses have described the harrowing scenes which have occurred in the streets of Budapest and over wide areas of the country: the merciless shooting down of unarmed demonstrators, followed by desperate battles against heavily armed foreign troops. In such tragic circumstances, it is only natural that many people should turn to the United Nations and expect it to give them relief.

179. We cannot disappoint them. We are an organization dedicated to the maintenance of peace and security. We have promised the peoples of the world that we would devise methods to ensure that use should not be made of armed force, save in the common interest. One of our essential principles is respect for the right of peoples to self-determination, and in the Treaty of Peace with Hungary there is a solemn guarantee that the fundamental freedoms shall be respected. It is quite obvious that the cardinal rules upon which we have based not only international co-operation but our very civilization are at this moment being seriously

ment à influencer l'électeur américain. Il est difficile de ne pas souscrire à l'explication si franche qu'a donnée M. Hamilton de l'action entreprise au Conseil, à propos de la situation en Hongrie, par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni.

174. De mon côté, je crois devoir ajouter qu'il ne s'agit pas seulement d'une manœuvre de propagande, mais d'une provocation qui vise à susciter des troubles en Hongrie et à aggraver la situation internationale. On ne peut que s'étonner que les autres membres du Conseil de sécurité permettent d'utiliser un des organes essentiels de l'Organisation des Nations Unies à des fins qui n'ont rien à voir ni avec la mission du Conseil de sécurité, ni avec le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

175. Il n'y a aucun doute que la manœuvre de propagande et de provocation qui a été entreprise par les représentants des Etats-Unis, de la France et du Royaume-Uni au Conseil de sécurité, échouera complètement, comme il se doit.

176. M. ENTEZAM (Iran): La séance d'aujourd'hui a été convoquée avec une telle hâte qu'il a été impossible, pour ma délégation, de recevoir des instructions. Je ne suis donc pas en mesure d'exposer, à l'heure actuelle, le point de vue de mon gouvernement. Je voudrais cependant présenter deux brèves observations. La première, c'est qu'il y a peu de pays qui aient souffert, dans le passé, autant que l'Iran des ingérences de puissances étrangères dans ses affaires intérieures. Ces amers souvenirs sont tellement présents à notre esprit qu'il nous est impossible de rester indifférents au sort des pays qui deviennent victimes de telles interventions. La deuxième, c'est que nous regardons toujours avec une grande méfiance la présence de troupes étrangères sur le territoire d'un autre Etat et, si nous sommes quelquefois obligés de tolérer cette présence parce que le pays dont le territoire est occupé y a consenti, par contre nous ne pourrions jamais admettre que ces troupes soient employées pour étouffer des mouvements populaires, même quand le gouvernement dont le territoire a été occupé y a consenti ou en a exprimé le désir.

177. Ces deux observations guideront ma délégation dans le jugement qu'elle portera sur la question qui nous a été soumise.

178. M. VAN LANGENHOVE (Belgique): Les événements de Hongrie ont produit dans le monde une profonde émotion. Des témoins oculaires ont décrit les scènes sanglantes qui se sont déroulées dans les rues de Budapest et qui se sont étendues à de larges régions du pays; des manifestants désarmés abattus sans pitié, la lutte désespérée engagée ensuite contre des troupes étrangères puissamment armées. Dans des circonstances aussi tragiques, il est naturel qu'une grande partie de l'opinion se tourne vers l'Organisation des Nations Unies et attende de celle-ci une réponse à son angoisse.

179. Nous ne pouvons décevoir cette attente. Nous sommes une organisation vouée au maintien de la paix et de la sécurité. Nous avons promis aux peuples d'instituer des méthodes garantissant qu'il ne sera pas fait usage de la force des armes, sauf dans l'intérêt commun. L'un de nos principes essentiels est le respect du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes. L'on retrouve dans le Traité de paix avec la Hongrie la garantie solennelle du respect des libertés fondamentales. Or, il saute aux yeux que ces règles capitales, dont nous avons fait la base non seulement de la coopération internationale mais de notre civilisation même, sont en ce moment

violated. The Security Council, which holds a prominent place in our Organization and which is the only organ that is always in session, has been seized of this question, which has been brought before it by three of its permanent members through the regular procedure.

180. The representative of the Soviet Union, like the Hungarian Government, has contended that the item under discussion is a matter within the domestic jurisdiction of a State and that we are accordingly prohibited by the Charter from intervening.

181. Such an objection raised by the Soviet Union representative seems to me somewhat surprising. The Soviet Union has maintained again and again, both in the Security Council and in the General Assembly, even in cases where such provisions of the Charter could lawfully be invoked, that those provisions should not prevent intervention by the United Nations.

182. Furthermore, in the present case the letter which laid the matter before the Council refers to the action of foreign military forces in Hungary. On this occasion, it is precisely that element which invalidates the arguments drawn from Article 2, paragraph 7, of the Charter. It is alleged that the Soviet army intervened at the request of the Hungarian Government. But would that Government have been able to maintain itself in power without the support of the Soviet army?

183. Finally, there is yet another reason why the Soviet Union representative's attitude would seem to be at variance with the position hitherto adopted by his Government. I am referring to the principle which is mainly involved in the events in Hungary: that of the right of peoples to self-determination, a principle with which the Soviet Union has often shown itself strongly concerned in our debates. Are we to conclude that the Soviet Union's devotion to that principle is purely relative and is limited to cases in which that country's own interests are served by it?

184. For the rest, I may be allowed to note that the explanation the representative of the Soviet Union has given of these events is in contradiction with the statement made this very day, only a few hours ago, by the Head of the Hungarian Government, from which statement the Australian representative has read us some extracts. The Hungarian Prime Minister said—and I am repeating one or two passages of his statement—that the Government refutes the opinion of those who maintain that the present mass movement of the people is a counter-revolution, and he added that there could be no denying that in this rising a great national and democratic movement, embracing and uniting the whole Hungarian people, had gathered itself together with elemental force. That statement, I repeat, was made only a few hours ago. The statement from which Mr. Sobolev read some extracts is already several days old and I think that it has been outdated by the events which have since occurred.

185. The question before us is simple and it cannot fail to have widespread repercussions throughout the world: can a foreign State by force of arms and by profuse bloodshed deprive a people of the right to govern itself freely in accordance with its own wishes? The Belgian delegation joins its voice to all those voices which cry out in reply: No.

186. Mr. LODGE (United States of America): I am speaking now only because of the attack made on the

gravement violées. Le Conseil de sécurité, qui a une place éminente dans notre organisation et qui est le seul organe fonctionnant en permanence, a été régulièrement saisi de la question par trois de ses membres permanents.

180. Le représentant de l'Union soviétique a fait valoir, comme l'avait fait le Gouvernement hongrois, que la question relevait de la compétence nationale de l'Etat en cause et que la Charte, pour ce motif, nous interdisait d'intervenir.

181. Semblable objection, de la part du représentant de l'Union soviétique, est, me semble-t-il, faite pour surprendre. A maintes reprises, soit devant le Conseil de sécurité, soit devant l'Assemblée générale, l'Union soviétique a soutenu, même dans des cas où ces dispositions de la Charte pouvaient être légitimement invoquées, que ces dispositions ne devaient pas faire obstacle à l'intervention de l'Organisation des Nations Unies.

182. Dans le cas présent, au surplus, la requête saisissant le Conseil fait état de l'action des forces militaires étrangères en Hongrie. C'est précisément cet élément qui infirme, en l'occurrence, l'argument tiré du paragraphe 7 de l'Article 2 de la Charte. On allègue que l'armée soviétique est intervenue à la requête du Gouvernement hongrois. Mais ce gouvernement aurait-il pu se maintenir au pouvoir s'il n'avait pas reçu l'appui de l'armée soviétique?

183. Enfin, il est une autre raison encore pour laquelle l'attitude du représentant de l'Union soviétique apparaîtra en contradiction avec les positions adoptées antérieurement par son gouvernement; il s'agit du principe que les événements de Hongrie mettent principalement en cause: celui du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, principe pour lequel l'Union soviétique a maintes fois manifesté dans nos débats un grand intérêt. Faudra-t-il en conclure que le dévouement à ce principe manifesté par l'Union soviétique est tout relatif et qu'il est limité aux cas où il sert ses intérêts?

184. Pour le surplus, il me sera permis de constater que le représentant de l'Union soviétique donne des événements une explication que contredit le déclaration faite, aujourd'hui même, il y a quelques heures à peine, par le chef du Gouvernement hongrois et dont le représentant de l'Australie nous a lu des extraits. Le Président du Conseil hongrois a dit que le gouvernement condamne l'opinion de ceux qui soutiennent que l'immense mouvement actuel du peuple est une contre-révolution. Il a ajouté qu'on ne peut nier que, dans ce soulèvement, un grand mouvement national et démocratique, embrassant le peuple hongrois tout entier et réalisant son unité, s'est développé avec la force des éléments. Cette déclaration, je le répète, remonte à quelques heures. La déclaration dont M. Sobolev a lu quelques extraits remonte à plusieurs jours, et je crains bien qu'elle ne soit dépassée par les événements qui sont survenus depuis.

185. La question posée devant nous est simple et elle ne peut manquer d'avoir dans le monde un profond retentissement: un Etat étranger peut-il, par la force des armes, et en faisant couler des flots de sang, priver un peuple du droit de se gouverner librement comme il l'entend? La délégation belge joint sa voix à toutes celles qui s'élèvent pour répondre: non.

186. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*]: Si je reprends maintenant la parole, c'est

United States by the Soviet Union representative in his latest speech. These same charges, may I say, were repeatedly made in past years in the United Nations by the late Mr. Vyshinsky when he represented the Soviet Union. They were all repeatedly rejected by the United Nations.

187. If it were not so tragic, it would be laughable to hear the Soviet Union representative complain about United States interference in the internal affairs of Hungary, when every edition of the newspapers tells of the Soviet army killing Hungarians in large numbers. That is real interference, and of the most brutal kind. Such things as foreign radio broadcasts simply cannot be compared to it at all. There should be a limit, after all, even to the absurdities of Soviet propaganda. The murderers of innocent women and children may point their bloody fingers at those who send Christmas packages, and may seek to pin the blame on them, but no one will be fooled.

188. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): When I heard the representative of the Soviet Union ask for the floor again, I hoped that he was going to address himself to the grave question before us. But Mr. Sobolev did not address himself either to the subject under discussion or to the statements that have been made. This, of course, is not the first time that the technique has been employed of dragging a red herring across the path.

189. To return to what is relevant and important: While we have been sitting here this afternoon and this evening, there have been several reports of announcements by the Hungarian authorities that Soviet troops are withdrawing. The representative of Australia has drawn attention to one such government statement. The question at issue is whether the employment of Soviet forces against the Hungarian people will now be discontinued in accordance with the wishes of those people.

190. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I cannot refrain from commenting on the remarks which have just been made by the United Kingdom and United States representatives. With reference to what Sir Pierson Dixon has just said, I would merely note one fact. The reliability of the information he adduced in his first speech is evidenced by what he now says. In his first statement he quoted reports on the movements of Soviet troops into Hungary. Now he refers to reports about the withdrawal of Soviet troops from Hungary. You may judge for yourselves what the facts are.

191. Regarding Mr. Lodge's remarks I should like merely to add the following comment. Apart from "Christmas packages"—his words, not mine—there are "Christmas messages"—and this term I did use—messages from American statesmen calling for the overthrow of Governments with which the United States maintains diplomatic relations. I referred to those messages, which do in fact exist.

192. As for the many United Nations resolutions mentioned by Mr. Lodge, not one of these resolutions has revoked nor can they revoke the United States laws

seulement pour répondre aux attaques que le représentant de l'Union soviétique a lancées contre les Etats-Unis dans sa dernière intervention. Les mêmes accusations, puis-je le dire, ont été portées à plusieurs reprises au cours des années passées à l'Organisation des Nations Unies par feu M. Vychinsky lorsqu'il représentait l'Union soviétique. Elles ont toutes été repoussées à maintes reprises par l'Organisation des Nations Unies.

187. Si ce n'était si tragique, il serait risible d'entendre le représentant de l'Union soviétique se plaindre de l'ingérence des Etats-Unis dans les affaires intérieures de la Hongrie, alors que chaque nouvelle édition des journaux signale que l'armée soviétique tue des Hongrois en grand nombre. C'est là une véritable ingérence et de l'espèce la plus brutale. Il est absolument impossible de comparer cette ingérence à des actes tels que les émissions radiodiffusées étrangères. Il devrait y avoir une borne, après tout, même aux absurdités de la propagande soviétique. Celui qui assassine des femmes et des enfants innocents peut montrer de son doigt sanglant ceux qui envoient des colis de Noël et chercher à faire retomber le blâme sur eux, personne ne sera dupe.

188. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*]: Lorsque j'ai entendu le représentant de l'Union soviétique demander de nouveau la parole, j'ai espéré qu'il allait traiter de la grave question dont nous sommes saisis. Mais M. Sobolev ne s'est occupé ni du problème à l'étude ni des déclarations qui avaient été faites. Ce n'est évidemment pas la première fois qu'on a recours à la méthode du leurre.

189. Mais revenons à ce qui est pertinent et important. Depuis que nous siégeons ici, il y a eu, dans l'après-midi et dans la soirée, plusieurs informations relatives à des déclarations officielles des autorités hongroises annonçant le retrait des troupes soviétiques. Le représentant de l'Australie a appelé l'attention sur une de ces déclarations officielles. La question qui se pose est de savoir si les forces soviétiques vont cesser, conformément au désir du peuple hongrois; d'être employées contre ce peuple.

190. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [*traduit du russe*]: Je désire relever les remarques que viennent de faire les représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis. En ce qui concerne les observations de sir Pierson Dixon, je voudrais signaler un seul fait: ce qu'il vient de nous dire montre combien étaient dignes de foi les nouvelles dont il a fait état dans sa première intervention. En effet, tout à l'heure, il a parlé d'un communiqué relatif au mouvement des troupes soviétiques en Hongrie. A présent, il parle de communiqués relatifs au retrait des troupes soviétiques de Hongrie. Jugez vous-mêmes.

191. Quant aux paroles de M. Lodge, je ne voudrais ajouter qu'une seule remarque. Outre les "cadeaux de Noël", dont il a parlé et dont, pour ma part, je n'ai pas fait mention, il ya encore ce qu'on appelle les "messages de Noël", dont j'ai effectivement fait mention, à savoir les messages d'hommes d'Etat américains qui préconisent le renversement des gouvernements de certains pays avec lesquels les Etats-Unis entretiennent des relations diplomatiques. J'ai effectivement parlé de ces messages, qui existent réellement.

192. Pour ce qui est des nombreuses décisions de l'Organisation des Nations Unies dont M. Lodge nous a parlé, aucune de ces décisions n'a abrogé ni ne peut

of which I spoke, laws aimed at the organization and execution of subversive activities in countries with which the United States likewise maintains diplomatic relations.

193. The PRESIDENT (*translated from French*): As no further members of the Council have asked to speak, I shall now call upon the representative of Hungary.

194. Mr. KOS (Hungary): First of all, let me express my appreciation to you the President and to the members of the Security Council for giving me the opportunity to take part, on behalf of the Government of the Hungarian People's Republic, in the meeting of the Security Council at which a matter of vital importance for my country is being discussed.

195. I note with regret that the Security Council decided to consider the item entitled "The situation in Hungary", contained in document S/3690, despite the protests of my Government, and despite the fact that this is an internal affair of Hungary.

196. I should like to draw the attention of the Council to the fact that I have no instructions from my Government with regard to the matter on the agenda, except the declaration of the Hungarian Government [S/3691]. I therefore reserve the right to speak on the substance of the question at a later stage of the debate when I have received other necessary instructions from my Government.

197. The PRESIDENT (*translated from French*): I must inform the Council that before and during this meeting I have received some communications referring to the item on our agenda. These documents have been received from the delegations of Austria [S/3697], Argentina [S/3693], Spain [S/3695], Italy [S/3692], Ireland [S/3699], Thailand [S/3698] and Turkey [S/3696] and either have already been circulated or will be circulated shortly.

198. As no further speakers have asked for the floor, I suggest to the Council that the meeting should now adjourn. I would ask the Council to leave it to the discretion of the President to convene another meeting when, after consultation with all the members, he thinks that necessary.

It was so decided.

The meeting rose at 9.50 p.m.

abroger les lois des Etats-Unis dont il a également parlé, lois qui visent l'organisation et la réalisation d'une action subversive dans certains pays avec lesquels les Etats-Unis entretiennent aussi des relations diplomatiques.

193. Le PRESIDENT: Aucun autre membre du Conseil ne demandant la parole, je donne maintenant la parole au représentant de la Hongrie.

194. M. KOS (Hongrie) [*traduit de l'anglais*]: Je voudrais tout d'abord vous remercier, Monsieur le Président, et remercier aussi les membres du Conseil de m'avoir donné la possibilité de prendre part, en qualité de représentant du Gouvernement de la République populaire de Hongrie, à la séance au cours de laquelle le Conseil de sécurité examine une question qui présente une importance vitale pour mon pays.

195. Je note avec regret que le Conseil de sécurité a décidé d'examiner la question intitulée "La situation en Hongrie", qui fait l'objet du document S/3690, malgré la protestation de mon gouvernement et bien qu'il s'agisse d'une affaire intérieure de la Hongrie.

196. Je voudrais attirer l'attention du Conseil sur le fait que je n'ai pas d'instruction de mon gouvernement au sujet de la question inscrite à l'ordre du jour, sinon la déclaration du Gouvernement hongrois [S/3691]. Je me réserve donc le droit d'examiner cette question quant au fond à un stade ultérieur du débat, lorsque j'aurai reçu toutes instructions utiles de mon gouvernement.

197. Le PRESIDENT: Je dois faire connaître aux membres du Conseil qu'avant et pendant cette séance le Président a reçu des communications se rapportant au sujet qui figure à l'ordre du jour. Ces documents émanent des délégations de l'Autriche [S/3697], de l'Argentine [S/3693], de l'Espagne [S/3695], de l'Italie [S/3692], de l'Irlande [S/3699], de la Thaïlande [S/3698] et de la Turquie [S/3696] et ont déjà été distribués ou le seront à bref délai.

198. Aucun orateur ne demandant la parole, le Président propose au Conseil d'ajourner la séance et de lui laisser le soin de le saisir à nouveau lorsqu'il le jugera nécessaire, après consultation de tous les membres.

Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 21 h. 50.